BONDIA® ARUBA

Diabierna 12 di September 2025 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Entrada Universal pa Comparti Desaroyo na Aruba

INNOVACION

Pagina 5

# Concepto di ley di Reino pa resolucion di Disputa entrega na Den Haag



Pagina 3

- **ATIA: Un tasa di interes abao riba Aruba su debe, lo beneficia nos tur!** Pagina 2
- **Brazil: Corte Supremo ta condena Bolsonaro di intento di golpi di estado** Pagina 10
- **Corsou: Dokternan di CMC ta bati alarma cu 3 incidente cu casi a resulta den hogamento** Pagina 8

*Cu 'high season' den porta*

## Mester considera impacto di turista cu lo bishita Aruba



Pagina 4

## Gobierno Hulandes ta fortalece infrastructura pa haci Hulanda "resistible na guera"



Pagina 9

## Sospechoso den intento di asesinato di Trump ta renuncia su declaracion di apertura den huicio



Pagina 23




NA TUI BO TA HAÑA MAS

Hopi escoho di vakantie destinacion i biahe

HOTÈL BIAHE VAKANTIE CITYTRIPS

VAKANTIE CRUISES HOTÈL FORMULE 1



BONDIA ARUBA

# ATIA: Un tasa di interes abao riba aruba su debe, lo beneficia nos tur!




**Na 2023, ATIA a publica diferente articulo riba e topico di "Rijkswet", semper enfocando riba e parti financiero y no politico. A informa por ehempel, cuanto Pais Aruba lo por scapa cu un tasa di interes mas abao pa cu e fianza di "COVID" di aproximadamente Afl. 916 miyon.**

Door cu Aruba no a cumpli cu e "deadline" pa entrega e Rijkswet na Tweede Kamer promer cu 1 di mei 2025, Gobierno di Hulanda a subi e tasa di interes di 5.1% pa 6.9% costando Aruba casi Afl. 7 miyon extra na interes na 2025, placa cu nos tur ta paga via di nos sistema di impuesto. ATIA a compronde cu si Gobiernonan di Aruba y Hulanda yega na otro, e tasa di interes di "COVID" lo baha na entre 3.2 pa 3.4%, cual ta mas cu mitar di e tasa cu nos tin awo. Esaki lo scapa Aruba MIYONES na interes!

Ademas, Hulanda lo refinancia otro debenan internacional, balora na mas o menos Afl. 1 biyon (1,000 miyon) na mes un tasa di interes abao ora e debenan aki madura den e proximo añanan. Interes cu pais Aruba ta pagando awo riba nos debe internacional ta core entre 5.5% y 6.5%, cu ta costa Land Aruba miyones na interes pa aña. Pues cu un tasa di interes na aproximadamente 3.4%, lo beneficia Pais Arubay nos tur.

No ta un secreto publico cu interes ta un di e pesonan mas grandi riba Aruba su presupuesto anual. Pues loke nos a purba splica akiriba ta, cu si bin un reduccion den tasa di interes Aruba lo scapa miyones pa aña na interes. Placa cu lo por wordo usa parcialmente pa baha debe nacional mas liher cu lo baha interes mas ainda y haci inversionnan di capital pa Pais Aruba, cu lo ta den infrastructura, educacion, tecnologia y problemanan social. Y semper e soño lo keda cu den futuro lo por baha e peso di impuesto pa NOS TUR!

Pues preguntanan cu ATIA a haci den pasado, y cu nunca nos por a haya un splicacion concreto riba dje, ta: Kico ta e diferencia cu e ley di supervision cu tin awo, compara cu un Rijkswet? Esaki ta bon pa nos mandatarionan splica esaki na pueblo, paso tin supervision financiero caba desde 2015. Bahando e tasa di interes riba Gobierno su Debe Nacional lo por trece un alivio pa comercio y pueblo en general, pasobra menos interes y mas inversion, a lo largo lo trece cune un mehoracion den costo di bida pa nos tur.

# Posicion financiero di BCA a mehora significantemente na 2024

## *Impulsa tambe door di un mihor prestacion economico di Aruba*

**Banco Central di Aruba (BCA) ta publica su "Operational Report 2024" y su "Condensed Financial Statements 2024" ayera. Cada aña, BCA ta publica su rapport operacional y e estado financiero condensa di e aña anterior, ofreciendo un bista valioso na "stakeholder".**

E rapportnan ta duna un sinopsis di e resultadonan financiero di BCA pa aña 2024 y ta elabora riba e desaroyonan y logronan principal relaciona cu cuater di su responsabilidadnan principal: esta maneho monetario, maneho di reserva, sistema di pago y consehero di Minister di Finanzas. Ademas, e rapport operacional aña 2024 ta refleha brevemente riba datonan di personal di BCA y ta destaca e actividadnan operacional y strategico principal pa aña 2024 y su enfoke pa aña 2025. Un resumen tambe ta wordo duna riba con BCA ta wordo dirigi y e forma cu riesgonan clave ta wordo maneha.

E di cinco responsabilidad principal di BCA, esta e supervision y regulacion di e sector financiero di Aruba, ta cubri den e rapport di Supervision di Sector Financiero (FSSR), cu a keda publica dia 23 di juli 2025 y ta disponibel riba e website di BCA.

**Record di resultadonan halto te na e fecha aki**

BCA a cera aña 2024 cu su resultado financiero netto di mas halto , yegando Afl. 70,4 miyon compara cu Afl. 23,9 miyon den aña 2023. E logro aki tabata principalmente impulsa door di un aumento di 138,6 porciento den entradanan di interes netto te na Afl. 80,9 miyon y a wordo empuha door di un entrada mas halto di e portofolio di inversion, despues di un aumento abrupto di Afl. 510,2 miyon di su inversionnan (den exterior) como tambe di un restructuracion strategico di e portofolio pa mehora rendimento y reduci riesgo di e tasa di interes na aña 2023 y aña 2024. E ganashinan aki a keda parcialmente compensa door di gastonan di interes mas halto riba depositonan di banco comercial. E balansa di BCA tambe a subi substancialmente, cu activonan total cu a subi cu 29,2 porciento na Afl. 3.490,3 miyon. E crecemento aki a wordo sostene door reserva di divisa mas halto, un aumento substancial den e balor di e reserva di oro reflehando prijsnan mas halto den mercado y nivelnan di deposito mas grandi. E capital y reservanan di BCA a crece cu 21,1 porciento te na Afl. 29,3 miyon na aña 2024, reflehando e aumento den ganashi no distribui.

**Logronan operacional**

Banda di un prestacion financiero fuerte na aña 2024, BCA a sigui maneha su gastonan efectivamente, cu gastonan di personal kedando como e categoria di gasto mas grandi, consistente cu aña 2023. Ademas, a logra progreso significante riba proyectonan strategico, manera publicacion di pronosticonan di BBD riba termino medio pa añanan 2023–2027, fortalece seguridad cibernetico y e revision di e strategia di continuidad di operacion y recuperacion den caso di calamidad.

Na aña 2024, BCA a sigui inverti den e desaroyo di talento di su empleadonan como tambe den participacion di personal y "stakeholder" pa medio di varios sesionnan informativo, reunionnan y conferencianan. Mescos cu añanan anterior, BCA tambe a duna bek na e comunidad di Aruba pa medio di participacion na diferente actividadnan social como tambe pa medio di donacionnan. BCA tambe a contribui ampliamente na desaroya reglanan di maneho pa medio di intercambio di conocemento, investigacion, publicacion y participacion activo na varios plataforma di "stakeholder" (internacional).

**Perspectiva pa aña 2025**

Aña 2024 tabata un aña importante pa BCA—no solamente pa loke ta e resultado financiero, pero tambe pa construi un institucion mas fuerte y resiliente pa futuro. BCA lo sigui adapta, innova y sirbi e comunidad di Aruba cu integridad y excelencia. Cu mira pa futuro, BCA lo mantene su enfoke riba ehecucion efectivo di proyectonan strategico. Pa e motibo aki, e lo prepara e di tres plan strategico pa añanan 2026–2030. Cu un fundeshi financiero solido, un vision strategico cla y un forsa laboral dedica, BCA ta bon posiciona pa sigui cumpli cu su mandato y sigui aporta na e stabilidad y resiliencia financiero di Aruba.



# Concepto di ley di Reino pa resolucion di disputa entrega na Den Haag

**Gobierno y parlamentonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten a tuma stapnan pa establece un mecanismo formal pa resolve disputa constitucional dentro di Reino Hulandes. Cuatro documento clave – consistiendo di un propuesta di ley completo, aprobacion parlamentario, opinion di conseho y cartanan oficial – ta delinea e ruta di e propuesta pa Rijkswet Koninkrijkgeschillen, e Ley di Reino pa resolucion di Disputa, desde su concepto na su entrega formal na Den Haag.**



Concepto: Resolucion obligatorio pa disputa di Reino
Den centro di e iniciativa di legislacion aki tin e Concepto di Propuesta di e Ley di Reino pa resolucion di disputa, un concepto di ley diseña pa regula e maneho di disputa entre e Reino y su paisnan constituyente. E propuesta aki ta basa su autoridad riba Articul 12a di Statuut di Reino, cu ta duna mandato pa creacion di provisionnan pa disputanan asina.

E propuesta ta describi su proposito como crea un marco legal pa disputa cu ta trata interpretacion di Statuut. E ta stipula cu si, durante consulta continuo riba un decision proponi, ta bin desacuerdo entre Reino y un of mas pais relaciona cu interpretacion di Statuut y no ta logra resolve e obhecion, por entrega e disputa na Conseho di Estado di Reino (Raad van State). Por inicia esaki riba solicitud di minister Plenipotenciario di Aruba, Corsou of Sint Maarten.

E ley ta specifica un proceso den cual minister Hulandes di Asunto Interno y Relacion di Reino, actuando den capacidad di Minister di Reino, formalmente ta solicita Conseho di Estado pa duna un decision. Documentacion rekeri ta inclui e decision proponi, un declaracion por escrito di punto di bista di e minister, y un obhecion por escrito di prome minister di e pais en cuestion. Ambos partido por suplementa nan declaracion, y Conseho di Estado ta empodera pa pone su propio reglanan procedural – suheto na aprobacion previo di e paisnan.

Crucialmente, Conseho di Estado (RvA) ta duna un veredicto obligatorio riba e disputa. Su decision tin forsa legal y mester ser cumpli pa Conseho di Minister di Reino. RvA ta delibera cu minister di Asunto Interno y Relacionnan di Reino y e ministernan Plenipotenciario di Aruba, Corsou y Sint Maarten segun ta necesarion. Ta tuma decision mediante un mayoria di voto; si votonan ta empata, e voto di e presidente ta decisivo.

E propuesta di ley ademas ta garantisa transparencia. E ta rekeri publicacion di decision di RvA y e resultado di deliberacion di Conseho di Minister di Reino den e Landscourant oficial di Hulanda, Aruba, Corsou y Sint Maarten. Un evaluacion obligatorio ta bay tuma lugar cinco aña despues cu e ley drenta na vigor pa evalua su efectividad y impacto.

E memoria splicativo (memorie van toelichting) adhunto cu e propuesta ta duna contexto historico y legal. E ta cita Articulo 55 di Statuut, enfatisando cu e interpretacion di Statuut no ta na disposicion liber di Gobierno di Reino of legislador di Reino y mester respeta e boluntad di tur pais dentro di Reino. E memoria ta delinea amiendanan anteriormente proponi pa delegadonan di Aruba pa sigura cu cualkier mecanismo di resolucion di disputa lo involucra un cuerpo hudicial independiente capaz di emiti veredicto obligatorio. Esfuersonan den pasado, incluyendo un propuesta na 2021, no a logra cumpli cu e standardnan aki, loke a genera e propuesta nobo y mas robusto aki.

**Sosten parlamentario na Aruba**

Parlamento di Aruba tabatin un rol central den avansa e propuesta. Den un carta fecha 12 di juni 2025, Parlamento a recorda cu durante un reunion di Comite Permanente di Asunto di Reino y Relacion di Reino dia 24 di juni 2024, miembronan a aproba e concepto di ley, cu tabata discuti y acorda cu delegacionnan di Corsou y Sint Maarten na un reunion tripartite na Den Haag dia 6 di juni 2024.

Ademas, durante un reunion di e Comite Central dia 1 di november 2024, mayoria di Parlamento di Aruba a reafirma e conseho di e comite pa adopta e propuesta di ley manera a keda discuti y acorda pa tur tres pais. E carta formalmente a solicita pa prome minister di Aruba presenta e concepto di ley na minister Plenipotenciario pa entrega na Conseho di Minister di Reino pa continua e proceso.

E accion parlamentario aki ta subraya e aceptacion colectivo di e iniciativa den Parlamento di Aruba y ta sugeri cu e propuesta tabatin sosten durante varios sesion den mas cu un aña.

**Sosten di CKABB**

Sosteniendo e decision di parlamento, tin e carta di conseho di Comite Permanente tocante Asunto di Reino y Relacion Exterior (CKABB), fecha 31 di october 2024. CKABB a relata su deliberacionnan di dia 24 di juni 2024, tempo cu e concepto di e Ley di Reino pa Resolucion di Disputa a keda discuti formalmente. E comite a expresa acuerdo cu e propuesta manera a keda coordina cu Corsou y Sint Maarten y a reafirma su aprobacion den un reunion subsecuente dia 19 di september 2024.

CKABB a conseha Comite Central pa adopta e concepto di ley exactamente manera a negoci'e entre e tres pais. E recomendacion aki a sirbi como sosten interno clave, habriendo caminda pa e aprobacion parlamentario mas amplio cu a yega despues.

**Entrega formal na Parlamento Hulandes**

Cu sosten expresa di parti di parlamento, e iniciativa a bay na nivel di Reino. Den un carta fecha 5 di september 2025, prome minister di Aruba, Mike Eman (AVP), actuando den nomber di minister Plenipotenciario di Aruba, formalmente a entrega e propuesta na presidente di Tweede Kamer na Hulanda. Dirigi na Martin Bosman, e carta ta cita Articulo 9.21 di Reglement van Orde di Tweede Kamer como base pa e entrega.

E carta ta enfatisa cu e propuesta ta origina for di parlamentonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten, reflehando nan acuerdo mutuo. E ta nota cu e memorie van toelichting adhunto ta pone e base pa e propuesta y ta copia e carta, relaciona cu corespondencia parlamentario, y e propuesta di ley completo tambe a ser manda na Conseho di Minister di Reino pa informacion.

Si e keda adopta, e Ley di Reino pa Resolucion di Disputa ta bay marca un logro significante den e desaroyo constitucional di Reino. Door di empodera Conseho di Estado (RvA) pa duna decisionnan obligatorio, e ley ta propone pa duna claridad y stabilidad den interpretacion di Statuut di Reino. Su rekisito pa revela publicamente e decisionnan, y un evaluacion despues di cinco aña, ta refleha un compromiso cu transparencia y mehoracion continuo.

Pa Aruba, Corsou y Sint Maarten, e iniciativa aki ta representa no solamente innovacion legal, sino tambe un reafirmacion di e rol di e paisnan aki como partner igual den Reino. E documentonan ta un cronica di un esfuerso multianual – cuminsando cu negociacionnan tripartite na 2024 te entrega formal na 2025 – demostrando cu e tres pais Caribense por colabora exitosamente pa duna forma na e orden constitucional di Reino.

Mientras Tweede Kamer y Conseho di Minister di Reino ta revisa e propuesta, e siguiente stapnan ta deliberacion y potencialmente implementacion di e ley cu lo goberna e manera con Reino ta resolve su desacuerdonan constitucional.

*Potret di Caribisch Netwerk.*



STATEN VAN ARUBA

Aan: Minister van Algemene Zaken
Innovatie, Overheidsorganisatie Infrastructuur
en Ruimtelijke Ordening
dhr. mr. Michiel G. Eman
L.G. Smith Blvd. 76
Alhier

Ons kenmerk: US/24-25/102

Oranjestad, **12 juni 2025**

Excellentie,

Ondergetekende verzoekt uw aandacht voor het volgende.

Tijdens de vergadering van de Vaste Commissie Koninkrijksaangelegenheden en Buitenlandse Betrekkingen op maandag 24 juni 2024 is tijdens de vergadering het agendapunt "Bespreking concept rijkswet Koninkrijksgeschillen en opmaak advies voor de Centrale Commissie" behandeld.

De Vaste Commissie Koninkrijksaangelegenheden en Buitenlandse Betrekkingen is toentertijd akkoord gegaan met de concept rijkswet Koninkrijksgeschillen zoals deze door de delegaties van Curaçao, Sint Maarten en Aruba is besproken en geaccordeerd tijdens het Tripartite Overleg gehouden te Den Haag op 6 juni 2024.

Het advies van de CKABB aan de Centrale Commissie was om het concept rijkswet Koninkrijksgeschillen als bovenvermeld vast te stellen.

Tijdens een Centrale Commissie (no. 8) van 1 november 2024 heeft een meerderheid van de Staten van Aruba wederom het advies van de CKABB om het concept rijkswet Koninkrijksgeschillen zoals deze door de delegaties van Curacao, sint Maarten en Aruba is besproken en geaccordeerd vast te stellen.

Uitgaande van de steun van alle drie parlementen van Aruba, Curacao en Sint Maarten en conform afspraak, leggen de Staten van Aruba, mede namens de Staten van Curacao en Sint Maarten het concept rijkswet Koninkrijksgeschillen aan de U voor ter verdere afhandeling.

Ondergetekende verzoekt u om het concept rijkswet Koninkrijksgeschillen aan de Gevolmachtigde Minist... voor te leggen met het verzoek deze aan de rijksministerraad te doen toekomen ter be...

STATEN VAN ARUBA

Voorzitter der Staten van Aruba

Adres: L.G. Smith Blvd. 72
Tel: 5384680 Fax: ...
email: info@parlamento.aw

BONDIA ARUBA

*Cu 'high season' den porta*

# Mester considera impacto di turista cu lo bishita Aruba

**E siman aki a tuma nota di un usuario riba Facebook cu a publica e schedule di cruise ship pa luna di december. Den su publicacion el a expresa su preocupacion pa e cantidad di crucero cu lo bishita nos isla durante "high season" aki y kico e entrada masivo di turista lo trece pa nos isla.**



Manera ta conoci caba, den temporada di high season e sector di Turismo ta mira un aumento skerpi den bishitantenan di afo. Esaki no ta algo nobo, y ta algo cu pa añas caba ta anticipa durante temporada di zomervakantie y Pasco/Aña Nobo. Sinembargo, den e ultimo añanan perspectiva local pa turismo ta birando cada bes mas negativo, unda hopi ta haciendo yamado na gobierno y autoridadnan pa tuma medidanan mas concreto pa reduci e presion di turismo riba nos isla.

E topico atrobe a ser treci dilanti riba Facebook unda un usuario a publica e cronograma di barco crucero pa luna di december. Den e publicacion ta mustra tres diferente potret unda por mira cu casi tur dia den luna di december, lo tin un barco crucero cu lo staciona na Oranjestad y unda miles di turista lo pone pia riba nos tera. Aunke algun ta yama esaki un oportunidad beneficioso pa economia di Aruba, otronan ta enfatisa cu e entrada di turista aki lo causa daño.

Algun comentario ta contradeci e argumento cu e entrada di turista lo engrandece nos economia, unda varios ta bisa cu turistanan riba crucero no ta gasta mucho placa durante nan bishita pasobra mayoria ta cumpra souvenir manera T-shirt of otro tipo di mercancia haya den bisindario. Segun cifra di 2024 di e Florida-Caribbean Cruise Association (FCCA), e suma promedio gasta pa cada pasahero ta rond di 130 dollar riba nos Isla. Analisis di crucero den e region tambe a mustra cu gran parti di e gasto ta relaciona cu tours y compranan di productonan luho manera holoshi y joyas. Cuminda y bebida ta cay na di tres luga, y facilidadnan of productonan local manera artesania, souvenir y hasta servicionan di taxi ta cay fuera di e top 5 fuente di gasto.

Den comentarionan di e publicacion tambe por a mira algun expresando nan preocupacion pa nos playanan, subrayando cu lo mira sobrepoblacion cu lo trece e riesgo di mas sushi na canto di lama. Ademas a nota e impacto ambiental cu lo mira a causa di emision di barconan crucero.

Na 2022 caba, Bon Dia Aruba a trece e tema aki dilanti unda a reporta cu biahe riba crucero ta genera hopi mas contaminacion cu biahe via avion. Den nan inventario di emision, e Conseho Internacional riba Transporte Limpi (ICCT) a haya cu e cruceronan mas grandi y eficiente ta emiti como 250 gCO2/pax-km. Basa riba e data den e inventario di emision di avion transatlantico mas recien di e conseho, e intensidad averahe di carbon di e industria ta varia di aproximadamente 10 gCO2/pax-km na 130 gCO2/pax-km, mientras vuelonan mas largo tin un intensidad di carbon mas abao. Na 2mil kilometer, e intensidad averahe di carbon ta aproximadamente 80 gCO2/pax-km. Y esey ta pa CO2 so.

Crucero tambe ta un hotel flotante, pues tambe mester considera emisionnan di estadia di hotel pa esnan cu ta bula riba avion. Pero hasta asina, un pasahero riba crucero ta emiti como dos biaha mas CO2 cu un persona cu ta biaha riba avion y ta keda na hotel.

Ademas, ta importante pa sa cu cruceronan nobo cada bes mas ta opta pa methaan como combustible, den forma di LNG. Ta calcula cu mita di crucero nobo siendo construi awendia ta core riba LNG. Mientras esaki ta reduci emisionnan directo den aire, e tipo di motor cu cruceronan ta usa ta leak methaan sin kima den atmosfera. Esaki ta yama "methane slip", y e emisionnan "life cycle" di gas di invernadero for di e motornan aki ta resulta mas halto cu usa marine gas oil di menos sulfur, segun investigacion di ICCT.

Pa e cruceronan cu no ta core riba LNG, hopi ta usando "scrubbers" cu ta manda e contaminacion back for di aire den awa. E awa descarga pa e scrubber ta contamina cu substancianan conoci como polycyclic aromatic hydrocarbons y metalnan pisa cu ta vincula cu cancer y problemanan reproductivo den animalnan di lama. Tur esaki djis pa cruceronan por continua usando heavy fuel oil mas barata na lugar di combustible cu menos sulfur pa cumpli cu Organisacion Maritimo Internacional su regulacionnan di sulfur den combustible.
Desafortunadamente, ICCT ta calcula cu uso di scrubbers ta resulta den emisionnan directo y "life cycle" di CO2 mas halto cu uso di marine gas oil, como tambe mas emision di materia particula halto, incluyendo carbon preto cu ta contribui na kentamento global.

Tambe ta existi un riesgo riba salud publico. Na december 2024 a detecta norovirus riba un barco crucero cu a pasa dia riba nos isla. E tempo ey, E Centro di Control y Prevencion di Malesa (CDC) a reporta cu 74 di e 1.923 pasahero cu tabatin abordo–cual ta menos di cuatro porciento di e pasaheronan–ademas di cuatro di e 757 miembro di tripulacion di e barco a bira malo, experimentando sintoma cu ta inclui diarea, sacamento, dolor di bariga, dolor di cabes y kentura. E barco aki a desembarca for di Port Lauderdale, Merca. Poco tempo despues, den januari di e aña, a mira un bes mas un brote di norovirus riba un barco crucero cu den e dianan anterior a pasa den a islanan ABC. Norovirus ta altamente contagioso y "e causa principal di sacamento y diarea, y di malesa transmiti via cuminda na Merca," segun CDC.

Aunke no a detecta ningun persona local cu a bira malo di e virus, e casonan aki a causa preocupacion den comunidad.

## Medidanan sostenible

E cuestion di maneha turismo den forma mas sostenible ta algo cu den e ultimo añanan a haya hopi atencion y cu organisacionnan ambiental ta sigui boga p'e. Ta berdad cu Aruba su pilar mas grandi ta Turismo, y esaki probablemente no lo cambia pa awor. Sinembargo, loke si ta posible—y kisas mihor pa bienestar di comunidad—ta pa implementa medidanan sostenible pa por crea un balans den e sector di Turismo, uno cu ta promove Producto Aruba pero tambe sigura proteccion di nos naturalesa.

Den nan rapport yama 'Aruba 2050: A Nature Inclusive Vision', Aruba Conservation Foundation (ACF) y Wageningen University & Research (WUR), a mustra diferente manera pa incorpora medidanan sostenible.
Pa sector di Turismo, a trece algun medida, incluyendo turismo paden di e pais (Inland tourism). Diversifica turismo riba areanan mas paden di nos pais tambe por trece su beneficionan, specialmente pa localnan. Expandiendo turismo den areanan cu no ta costero por crea oportunidad di empleo pa localnan, trece entrada mas grandi pa negoshinan local y yuda preserva nos herencia cultural por medio di promocion. Tambe e ta kita e presion riba areanan costero popular y bida marino.

Tambe por limita temporalmente acceso na areanan den naturalesa. Reduci actividadnan turistico den 'hotspots' di biodiversidad durante cierto temporada di aña por ta importante pa yuda restaura y mantene e ecosistemanan existente riba Aruba. Pensa por ehemplo riba e temporada den cual nos shoco of ternchi ta reproduci, unda nan habitat y trankilidad ta esencial pa por reproduci exitosamente y sanamente.

Pa cu esaki por limita acceso na cierto areanan unda tin neishi of un ecosistema nobo. Limitacion riba actividadnan turistico den naturalesa manera tour di UTV tambe por mitiga disturbio den e areanan vulnerable aki.

Ta importante si pa provee suficiente educacion tocante e tipo di medida aki, ya cu por tin bishitante of localnan cu por ta desapunta pa no por experencia nos naturalesa completamente.

**Table ES-3 – Passengers Onshore Visits and Expenditures by Destination, 2023/2024 Cruise Year**

| Destinations | Passenger Onshore Visits (Thousands) | Average Spend per Passenger* | Total Passenger Expenditures ($US Millions) |
|---|---|---|---|
| Antigua & Barbuda | 712.4 | $82.39 | $58.70 |
| Aruba | 715.2 | $131.05 | $93.73 |
| Bahamas | 3,914.0 | $120.93 | $473.32 |
| Barbados(2) | 611.4 | $81.97 | $50.12 |
| Belize | 738.0 | $87.42 | $64.51 |
| Bonaire | 351.8 | $73.97 | $26.02 |
| British Virgin Islands | 685.5 | $72.49 | $49.69 |
| Colombia(2) | 290.6 | $122.50 | $35.60 |
| Cayman Islands | 1,026.3 | $115.68 | $118.73 |

**Table ES-4 – Average Passenger Expenditures by Category – All 33 Participating Destinations(1)**

| Purchase Categories | Average Spend per Passenger ($US) | Share of All Onshore Visits | Weighted Average Spend per Passenger | Total Passenger Expenditures ($US Millions) |
|---|---|---|---|---|
| Shore Excursions[2] | $74.07 | 54.6% | $40.44 | $1,189.03 |
| Watches & Jewelry | $239.61 | 10.2% | $24.44 | $718.43 |
| F&B at Restaurants & Bars | $25.78 | 37.7% | $9.72 | $285.83 |
| Clothing | $28.45 | 32.0% | $9.10 | $267.65 |
| Other Purchases | $39.12 | 17.8% | $6.96 | $204.71 |
| Local Crafts & Souvenirs | $18.95 | 31.4% | $5.95 | $175.17 |
| Taxis/Ground Transportation | $24.11 | 14.9% | $3.59 | $105.55 |
| Retail Purchases of Liquor | $31.75 | 6.5% | $2.06 | $60.62 |
| Lodging[3] | $256.75 | 0.8% | $2.05 | $60.34 |
| Chocolates & Spices | $15.00 | 0.2% | $0.03 | $0.87 |
| Total | | | $104.36 | $3,068.19 |

BONDIA ARUBA

**Editor**
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**
Mariette Engelhart-Boekhoudt

**Redaccion**
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Administracion**
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

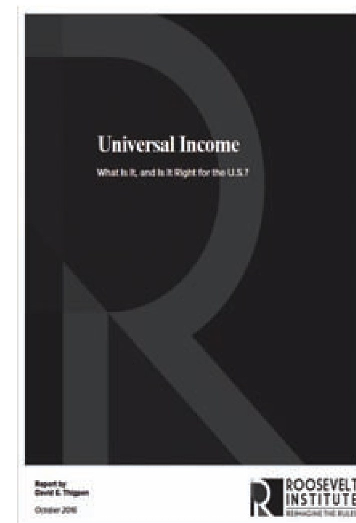
**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.




# Entrada Universal pa Comparti Desaroyo na Aruba

**Den un nota hopi positivo, nos a observa cu ambos Gobernador Su Excelencia Sr. Alfonso Boekhoudt, y Minister-President Mike Eman a pone extra enfasis riba e compartimento di prosperidad riba nos isla, den combinacion cu enfasis riba innovacion. Nos tin cu bisa cu esaki por ta un stap hopi positivo si en berdad accion bin mara na e palabranan bunita.**




Den e contexto aki, e concepto di Universal Basic Income, Renteloze Leningen/Subsidies pa cosnan cu ta beneficia nos pais en general, combina cu Sin Tax riba comportamento cu mester wordo mitiga, por forma un fundeshi pa un sociedad hopi bunita, cual mi ta kere 99% di ciudadano lo desea riba largo plaso.

**Entrada Universal**

Esaki no ta un concepto nobo historicamente, pero hopi e ta parce riba prome bista algo un poco “radical”. E idea di duna ciudadano placa sin ningun tegencompensatie na otro banda, pa hopi ta un concepto cu intelectualmente ta crea un poco incomodidad. Pero como herment pa reduci pobresa den termino absoluto y relativo, pa reduci markers negativo den sociedad como criminalidad y adicion, en fin pa promove un sociedad hopi mas positivo, duradero y resiliente. E ta un herment simpel pero hopi potente. Simpel den forma cu tur ciudadano adulto riba 18 aña ta haya e mesun suma, sin importa ki status, trabao, educacion etc. nan por tin. Tur ta comparti den e pobresa sin ningun discriminacion. Na otro banda e ta hopi mas simpel cu tur sorto di ley, landsverordeningen y toeslagen etc.. Simpel pero hopi efectivo.

**Prestamo sin interes pa beneficio di sociedad**

Awo imagina cada Arubiano haya ban bisa 500 florin extra pa luna. Optimalmente nos kier pa e suma aki ser inverti den cosnan positivo y cu ta beneficia henter nos sociedad riba plaso largo. Hopi di esaki nos a nota varios bes caba den publicacionnan den pasado, pero pensa haci cas energiezuinig, panel solar, bateria na cas, auto electrico, educacion y cursonan profesional, un spaarfonds pa pensioen of pa yega na un propio cas. Mayoria lector por ta di acuerdo cu esaki ta e gastonan cu eigenlijk nos lo kier wak mas como un sociedad na Aruba.

Den e contexto aki Gobierno tin hopi diferente type di herment, pero mi ta di opinion cu e prestamo sin interes, mescos cu un Arubalening pa estudio universitario ta un herment sumamente atractivo. Dus por ehempel un famia di menos recurso kier inverti den un di e categorianan di inversion menciona den e alinea anterior, pero no tin e capital pa esaki.



Wel e ora Gobierno lo ofrece un prestamo sin interes si cumpli cu rekisitonan cu e fondonan ta bay den e direccion positivo manera nos lo kier como sociedad.

**Vice & Sin Tax**

Profundamente den nos curason, mayoria hende tambe sa kico ta gastonan cu NO ta positivo pa nan y tambe pa sociedad en general. Esakinan mester ser minimalisa den tur manera posibel, como cu un Gobierno mester protege su ciudadanonan contra esaki. Tambe si bin extra entrada via un Entrada Universal, nos no kier pa esaki bay tira afo na vicio. Como sociedad tambe nos mester duna un manera pa sali y ayudo pa tur esnan cu ta den e grip di cualkier vicio, y ofrece ayudo sin discriminacion y waardeoordeel.

**Un sociedad mas bunita pa Aruba**

Mi ta kere cu un sociedad unda pobresa y desesperacion humano ta minimo, unda inversionnan positivo individual y riba nivel di un comunidad ser maximalisa. Por yuda crea un sociedad unda e mayoria grandi lo desea di biba. Awo cu parce cu politicamente nos ultra-kader a yega e momento cu nan ta consciente di esaki, nos mester usa e momento hopi positivo aki di autoconciencia pa en berdad pone accion tras di e palabranan bunita cu nos a tende e siman cu a pasa.

**Bijles 1op1** cu Simon Waslander
Te cu MAVO 4
Exacte vakken Economie Geschiedenis.
Pa mas info yama na T. 744-8663
of Email: Simonwaslander@gmail.com

**Keda alerta pa estafa riba rednan social!**

**No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.**

**Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com**




*Parlamentario Rocco Tjon (MEP):*

## "Eman no ta cumpli cu loke e a bisa Parlamento riba Rijkswet"

**E notulen di e reunion tras di porta cera a yega y ta den nos man. For di e notulen aki por lesa cu Mike Eman (AVP) a priminti cu lo bin Parlamento prome cu tuma cualkier paso.**

[Prome minister] Sr. Eman a indica cu ainda e no a negocia cu e secretario di estado nobo y cu ta na augustus e ta pensa cu e reunion aki lo tuma lugar riba nivel politico. Y ta despues di e reunion aki e lo tin un concepto final y lo bin Parlamento pa busca pensamento di Parlamento.

Sinembargo Mike Eman a tuma tur 21 Parlamentario haci y a entrega tur cos den man di Hulanda riba 13 di augustus, sin bin busca e sentimentonan di Parlamento.

E proceder aki di parti di Gobierno ta caracterisa nan forma manipulativo di traha y sin transparencia.

Nota di redaccion: E articulo aki ta opinion di e autor y no ta representa opinion di Bon Dia Aruba.



## Ministerio di Innovacion: Fortalece Seguridad Cibernetico den Transformacion Digital



**Ministerio di Innovacion a tene un reunion importante hunto cu Cybersecurity Center of Excellence (CCOE) y experto di seguridad digital, sr. Paul Eelens pa dialoga riba e desaroyonan cibernetico y e maneranan cu nos por subi e nivel di seguridad cibernetico specialmente den cuadro di desaroyo di e trayecto di e-Government.**

Seguridad cibernetico no ta un luho mas awendia, sino un necesidad. E proteccion di dato di nos ciudadanonan ta esencial y p'esey, Gobierno lo traha pa delinea protocolnan di seguridad entre departamento, aumenta conscientisacion di tur funcionario publico, y sigui e mihor practica internacional den area di seguridad cibernetico, segun un comunicado di gobierno.

Gobierno mester por garantisa cu e servicionan publico online ta confiabel y accesibel y alabes e transformacion den e-Government tambe ta depende riba sistemanan digital sigur.

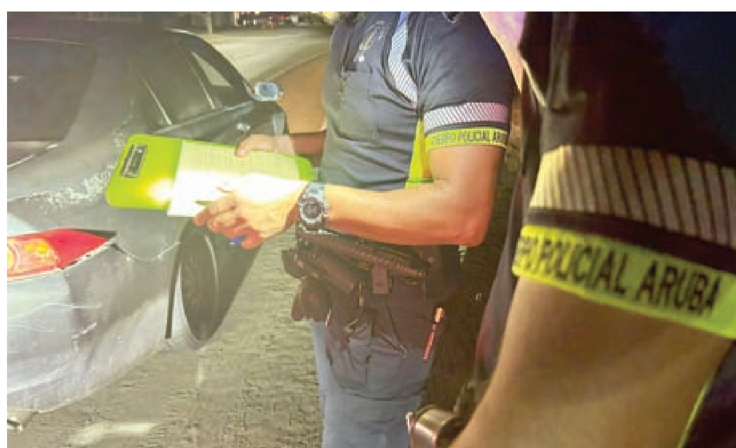
Ministerio di Innovacion ta enfatisa cu innovacion y seguridad mester bay man den man: mientras nos ta introduci mas servicio digital, nos mester proteha integridad y confidencialidad di e datonan aki. E combersacion cu CCOE ta ilustra con necesario y crucial ta pa yuda nos pais subi e nivel di proteccion, prepara personal, y sigui construi un arkitectura confiabel den cuadro di digitalisacion, brindando confiansa pa su uzo na comunidad.

Gobierno di Aruba ta comprometi pa fortalece su infrastructura digital, pa cu cada ciudadano por haya beneficio di un Aruba moderno, sigur, innovativo y protegi.

*Cuerpo Policial Aruba ta Informa*

## Polis di Oranjestad a reparti 59 multa durante control di trafico

**Diaranson polisnan di districto di Oranjestad a tene un control den trafico. Esaki a tuma lugar di 4'or atardi pa 11'or anochi. E control a tuma na L.G. Smith Blvd na altura di oficina di polis TOP y tambe banda di ex-Old Fisherman Restaurant.**




E control tabata enfoca mas riba maneha cu celular den man.

Polisnan di Oranjestad hunto cu personal di Unidad Motorisa a para mas o menos 200 auto y a reparti un total di 59 multa.

Entre otro; 54 multa maneha cu celular den man, 3 multa pa safety-belt y 2 multa pa maneha sin helm.




Cuerpo Policial ta keda enfoca riba e seguridad den trafico y lo keda haci e controlnan aki.

# Casonan di Ebola ta aumenta na Congo mientras autoridadnan ta pura pa contene plamamento di brote

**(AP)—E cantidad di casonan sospechoso di Ebola den e provincia sur di Congo, Kasai, a mas cu redobla den un siman despues cu a confirma un brote nobo den e pais, segun e agencia di salud publico top na Africa a bisa diahuebs.**

E casonan sospechoso a aumenta for di 28 pa 68 den e ultimo dianan, segun e Centro di Control y Prevencion di Malesa Africa a bisa den un reunion online. E malesa tambe a plama for di dos pa cuatro districto mientras conteo di morto ta para na 16 te awor.

Residentenan local a expresa nan preocupacion diahuebs, e prome den Congo den tres aña y e prome brote den e provincia den mas cu un decada. E provincia di Kasai ta un parti isola di Congo cu red di caretera malo y ta mas cu 1.000 kilometer for di e capital Kinshasa.



Ademas, combatimento den e parti este di Congo por complica esfuersonan pa contene e malesa, cual por plama rapidamente debi na e proximidad y densidad di pueblo y provincianan, segun dr. Ngashi Ngongo, un consehero principal cu Africa CDC, a bisa durante e reunion. "E tabata dos (districto), awor ta cuatro," Ngongo a bisa.

A anuncia e brote un siman pasa despues cu a confirma cu un hende muher na estado a ser infecta den e localidad di Bulapé. E Organisacion Mundial di Salud (WHO) a manda expertonan hunto cu e Equipo di Respuesta Rapido di Congo na Kasai pa fortalece monitoreo di malesa, ofrece tratamento y monitoria prevencion y control di infeccion.

E pais centro Africano tin un historia di Ebola desde 1976. E brote mas recien ta e di 16 den e pais y di siete den e provincia di Kasai. Un brote anterior entre 2018 y 2020 den este di Congo a resulta den mas cu 1.000 hende morto.

Autoridadnan local na Kasai ta purbando di contene e brote. Movementonan publico a ser posponi y a establece puntonan di chekeo na e entradanan principal di Tshikapa, e capital di e provincia, autoridadnan a bisa.

Emmanuel Kalonji,37, un residente di Tshikapa, a conta AP cu algun hende a huy e pueblonan prome cu nan a bolbe. "Sinembargo, mirando e recursonan limita, sobrevivencia no ta garantisa," segun Kalonji.

Na Bulapé, hende ta preocupa tocante e impacto riba nan condicion di bida, segun Ethienne Makashi, e oficial local encarga di awa, higiena y sanitacion. "Sinembargo, nos tin un caso cu ta mustrando bon progreso, cual ta duna nos speransa pa esnan ricibiendo cuido," segun Makashi.

# Casonan di West Nile Virus ta mas halto cu normal, causando advertencianan di salud

**(AP)—Infeccionnan di e virus di West Nile ta intenso te awor e aña aki, unda casonan ta conta pa 40% mas halto cu normal, oficialnan di salud ta bisa.**

Mas cu 770 caso, incluyendo tocante 490 casonan severo, a ser reporta desde comienso di september, segun data di e Centro di Prevencion y Control di Malesa (CDC) publica e siman aki. casi 550 caso—350 di nan severo—ta ser reporta usualmente pa e temporada di aña aki.

Oficialnan di salud ta emitiendo advertencianan pa publico, pasobra mayoria caso di e malesa propaga pa sangura a ser reporta den augustus y september. "E virus di West Nile por ta un malsa hopi serio y su presencia den sanguranan ta keda halto awor na Massachusetts," segun e notario di salud publico estatal, dr. Robbie Goldstein, den un declaracion siman pasa.



Hende por protege nan mes por medio di bisti camisanan manga largo ora ta posible, y usando un repelente di insecto registra na e EPA ora ta pasa tempo pafo, oficialnan di salud ta bisa.

E virus di West Nile a ser reporta na Merca na 1999 na New York, y despues a plama gradualmente den e pais. El a peak na 2003, ora a registra casi 10.000 caso. Cientificonan ta bisa cu hopi hende—kisas dies miles tur aña—ta ser infecta pero no sa pasobra nan no ta haya sintoma, solamente sintomanan leve manera dolor di cabes, dolor di curpa, dolor di joint, sacamento, diarea y rash.

Den casonan severo, daño na e sistema di nervio central ta causa inflamacion di cerebro of cuerda espinal, y hasta morto.
Den e ultimo decada, oficialnan di salud a rista reportahenan di 2.000 caso anualmente en averahe, incluyendo 1.200 malesanan neurologico y aproximadamente 120 morto. Mortonan ta na caminda pa subi e aña aki, oficialnan di CDC a bisa, pero nan a nenga di discuti detayenan specifico, bisando cu estadisticonan di mortalidad ta demasiado preliminar.

E problema no ta cu tin mas sangura e aña aki, pero sino cu un proporcion halto di e sanguranan ey ta carga e virus, oficialnan a bisa. Gradonan di infeccion di sangura por tin varios causa, incluyendo temperatura, yobida, e cantidad di control di insecto, y con hopi parha ta infecta.

Colorado, cual tin tendencia di mira mas caso di e virus, a reporta casi 150 di e casonan den e pais—mas cu dobel cu loke otro estadonan ta reportando. Fort Collins ta un 'hot spot'. Monitoriando luna pasa den un area den e parti suroeste di e ciudad a descubri cu 35 di cada 1.000 sangura femenino a ser infecta—hopi mas halto cu e 8 pa cada 1.000 cu lo a anticipa a e temporada di aña ey—segun Roxanne Connelly, un entomologo di CDC cu ta biba eynan. No ta cla pakico, pero el a nota cu e aña aki tabata mas muha y cayente.

# Alcalde di Amsterdam ta urgi gobierno inverti den polis

**(NLTimes) - Alcalde di Amsterdam Femke Halsema a haci yamado na gobierno nacional diaranson pa aumenta empleadonan den polis y fortalece e rol di minister di Interior.**

El a haci e declaracionnan aki durante e di 5 Binnenhoflezing anual na Nieuwspoort, segun Het Parool a reporta.

"Na Hulanda, forsa policial ta birando mas bieu y den varios area, seguridad y habilidad di biba ta bao presion," Halsema a bisa. El a elogia trabao recien di polis na Amsterdam, incluyendo e detencion rapido di e asesino di e hoben cu recientemente a perde su bida, y a enfatisa e importancia di oficialnan den bario cu conoce e comunidadnan local.

E alcalde tambe a urgi e gobierno fortalece gobernacion local na luga di pasa riba esaki. Tambe el a compara e relacion entre gobierno nacional y local na un matrimonio, unda ta rekeri confiansa mutuo.

Halsema a defende su presencia na Budapest Pride March, cual e gobierno di Hungria a prohibi, bisando cu el a actua den solidaridad cu e alcalde local. El a haci yamado na lidernan nacional pa considera "politicanan cu




no ta convencional," incluyendo regula 'hard drugs' y permiti oficialnan bisti simbolonan religioso.

Respondiendo na critica tocante con ta maneha e manifestantenan, el a bisa cu "ta sorprende'mi cu programanan ta mustra imagennan cu ta confirma lo contrario. Gobiernonan local no mester ta contra otro."

El a bisa cu algun minister ta percibi Amsterdam como trata e gobierno nacional como un baca pa saca placa. "Nos mester mustra cu nos por tuma decisionnan dificil y contundente," el a bisa.

Halsema a conclui, urgiendo e gabinete nobo pa fortalece e minister di Interior su rol como "guardian di estado di derecho, bon gobernacion y e interes di gobierno fuerte local." Ora a puntra tocante un posicion nacional, el a contesta, "no, berdaderamente mi ta di Amsterdam."

*Corsou:*

# Dokternan di CMC ta bati alarma cu 3 incidente cu casi a resulta den hogamento

**(CuraçaoChronicle) - Den solamente 1 siman, pediatranan na Curaçao Medical Center (CMC) a trata por lo menos 3 caso separa di muchanan cu a casi hoga. E incidentenan a tuma luga ambos na lama y pool.**

Dokternan ta urgiendo e mayornan y encargadonan sigura cu cualkier mucha cu landa sin un diploma tin sosten pa flota manera band na nan brasa of un lifevest, y cu e muchanan keda bao supervision constante ora cu nan ta den of cerca di awa. "Adultonan mester mantene nan bista riba muchanan na tur momento," expertonan di hospital ta adverti.

Specialistanan medico a enfatisa cu e incidentenan aki por tin consecuencianan serio y duradero, te hasta ora e muchanan sobrevivi. Entre e riesgonan tin sintomanan atrasa, unda un mucha por inicialmente parce bon pero e complicacionnan ta surgi orananan of dianan despues. Otro peligronan ta inclui hypoxia, un falta di oxigeno, cual pro causa daño na e cerebro y afecta movecion y habilidadnan cognitivo; pneumonia causa pa awa inhala y impactonan psicologico duradero manera ansiedad, miedo na awa of desorden pa stress post traumatico (PTSD). Causa severo por resulta den daño neurologico permanente por afecta ora di siña y comportamento.

E riesgonan aki a ser splica den detaye durante un episodio di un podcast. E episodio aki tambe a enfatisa e necesidad urgente pa prevencion y educacion y a encurasha



famianan comparti e informacion aki ampliamente.

Cu e aumento reciente den incidentenan aki, CMC ta haci un yamado na e comunidad pa keda vigilante y tuma precaucionnan simple pero cu por salba un bida na momento cu muchanan acerca awa.

# Libertad condicional di violador den serie di Utrecht posponi atrobe a causa di resultado psikiatrico

**(NLTimes) - E libertad condicional di violador den serie di Utrecht Gerard T., condena di viola 4 mucha muhe entre 1995 y 2001, a keda posponi atrobe a causa di e falta di resultado confirma den un clinica psikiatrico forense (FPK). Corte a aproba e atraso cu 1 aña diahuebs, despues di pospone esaki anteriormente cu 6 luna e aña aki**.

Gerard T., 62, ta den detencion desde 2014 y a ricibi un sentencia den 2017 na e maximo di 16 aña den prison pa 4 violacion na Utrecht y e areanan alrededor. Bao di reglanan den efecto prome cu 2021, el a bira eligible pa libertad condicional despues di cumpli dos tercera parti di su sentencia.

Ministerio Publico (OM) a pidi e atraso pa garantisa cu e lo regresa sociedad safe bao di supervision den un ambiente psikiatrico forense.

Anteriormente e aña aki, autoridadnan a haya problema pa haya un clinica cu por acomoda su persona. Aunke e potencial cu FPK awo a ser identifica, e aprobacion final for di e municipalidad unda e clinica ta situa te ainda ta pendiente. OM a adverti cu e posicionamento aki por tarda varios luna, causando cu corte a permiti T. keda den PPC, unda e ta deteni actualmente. E corte a enfatisa cu e lo keda transferi na un FPK lo mas pronto posible asina cu espacio keda disponible, aunke esaki sucede prome cu e atraso di 1 aña caduca.

"E ahuste na libertad bao di supervision di husticia ehecuta di e manera aki den fase ta contribui na un transicion safe for di detencion back pa sociedad," corte a publica.

T. a cuminsa ataca hende muhe den 1995, usando un bicicleta pa acerca e victimanan, menasa nan cu un cuchiu y obligando nan bay cierto sitio pa e por abusa di nan. Su metodonan ta inclui secuestra hende muhe riba un scooter, corta su paña intimo cu un cuchiu y usa un pomp di bicicleta durante un agresion. Un di e victima a reporta cu ora el a pidi e pa usa un condom el a bisa, "mi no ta bay embarasa 'bo; nunca mi ta haci esey."

A pesar di su crimennan violento, T. a keda mayormente keto durante su huicionan. Examinacion Psikiatrico na Pieter Baan Center tabata inconcluso pa motibo cu el a nenga papia cu evaluadornan. Anteriormente el a bisa cu e tin PTSD, sinembargo ningun evidencia ta sostene e diagnosis aki. Autoridadnan no por a determina con probable e ta di bolbe comete e crimen.

E investigacion tabata mas largo. T. no solamente a keda deteni den 2014 despues cu a haya muestra di DNA cu el a provee, despues di un robo di



bicicleta cu ta match evidencia di 4 caso di violacion.

Mientras cu e ta sospecha den 18 violacion adicional y agresion sexual, fiscalnan tabatin falta di suficiente evidencia pa acus'e formalmente.

# Capsula di tempo lo ser dera na Dam Square pa marca Amsterdam su 750 aniversario

**(NLTimes)—Lo dera un capsula di tempo na Dam Square na Amsterdam pa celebra e capital su 750 aniversario diasabra, durante Dia di Monumento Habri. E plan ta pa habri e capsula atrobe den 50 aña.**

Segun e municipalidad, e contenidonan di e capsula ta provee un perspectiva multifacetico di Amsterdam na 2025. E ta inclui un carta di alcalde Femke Halsema, dies pintura di residentenan di Amsterdam, un poesia, un video, un revista y tres storia pa studiantenan tocante e futuro di e ciudad.

Consejal Rutger Groot Wassink y alcaldia di mucha Kiyaro lo dera e capsula na Dam Square cuminsando 11or di mainta diasabra. E ta e di 39 edicion di Dia di Monumento Habri. Un total di 50 monumento rond e ciudad lo



habri nan porta pa publico, unda lo organisa actividadnan special na e sitionan diasabra y diadomingo. E evento ta gratis pa bishitantenan.

E deramento di capsulanan di tempo ta un tradicion di varios siglo frecuentemente practica riba ocasionnan special, manera e construccion di monumento of e celebracion di aniversarionan importante. Un ehempel conoci ta e capsula den e Toren Marathon, dera durante e Weganan Olimpico di 1928. Ora a restaura e toren na 2012, a desentera e capsula atrobe. Hende lo por subi e toren diasabra.

# Gobierno Hulandes ta fortalece infrastructura pa haci Hulanda “resistible na guera”



**(NLTimes)—E gobierno Hulandes ta fortaleciendo infrastructura den e pais pa prepara pa posible conflicto militar, incluyendo fortaleciendo brugnan, subiendo viaductonan, y extendiendo plataformanan di trein, oficialnan a bisa.**

Segun AD, e minister demisionario di Infrastructura y Maneho di Awa Robert Tieman y secretaria di estado Thierry Aartsen a conta reporteronan cu e medidanan aki tin e meta pa haci e pais “cla pa guera,” sigurando cu equipahe militar por ser transporta for di wafnan manera Vlissingen, Rotterdam y Eemshaven pa e parti oriente.

“Bo tin treinnan di carga largo di 740 meter. Si un plataforma caba prome cu e trein para, e ta crea un problema pa descarga equipahe,” Aartsen a bisa. “No tur brug ta fuerte suficiente pa prolonga transporta pisa.”

Tieman a subraya e riesgonan presenta pa viaductonan abao y brugnan cu mester ser fortaleci. El a bisa cu autoridadnan ta identificando mas cu 65 punto di infrastructura critico na Hulanda cu mester atende cune urgentemente. Preocupacionnan di seguridad ta preveni nan di nombra e sitionan.

E oficialnan a cita disrupcionnan den pasado, incluyendo atraco di koper na Spijkenisserbrug y incendio intencional riba liñanan di rail cerca di Schiphol durante e cumbre di NATO. “Si bo corta 28 kabel na un sitio, bo por paralisa mita di noord Amsterdam,” Aartsen a conta reporteronan.

Infrastructura actual a ser optimalisa pa eficiencia riba resiliencia. “Kisas nos mester extra medida protectivo, manera casnan di control adicional, pa asina mita e pais no ta keda paralisa si algo pasa,” Tieman a bisa.

Oficialnan tambe a nota limitenan den operacion di rail. “Nos no mester capacidad extra di rail, pues buffer zones ta necesario,” Timen a bisa. Actualmente transporte militar supuestamente ta falta prioridad riba e red nacional di rail. Aartsen a sugeri un posible “Schengen militar” pa permiti movemento rapido di equipo y tropa. “Tur stap cu nos tuma ta pa disuasion,” Aartsen a bisa. “Resiliencia no ta solamente kico e minister di Defensa ta haci.” Tieman a agrega, “tin biaha mi ta bisa cu e ministerio di Infrastructura y Maneho di Awa ta e ministerio di guera real. Si nos no opera bon, tur cos ta cay den otro.”

E gobierno tambe a puntra ex-secretaria di estado pa Defensa Christophe van der Maat pa lidera un forsa di tarea di resiliencia, treciendo hunto 12 sector critico—incluyendo ProRail, NS, wafnan, autoridadnan di awa y Rijkswaterstaat.

AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas, bo por gana e jackpot di
AFL. 1.925.000,-
Con?
Afl 5
Afl. 1.250.000,-
+
Extra!
Afl. 675.000,-
www.lottoaruba.com
LOTTO Cambiando bida...
Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

BONDIA ARUBA

# Brazil: Corte Supremo ta condena Bolsonaro di intento di golpi di estado



**(AP) – Mayoria di un panel di Corte Supremo na Brazil ayera a vota pa condena ex-presidente Jair Bolsonaro di intenta un golpi di estado pa keda na poder a pesar di su derota electoral na 2022, den un veredicto cu ta bay profundisa division politico y probablemente ricibi critica di gobierno Mericano.**

E politico derechista cu a goberna Brazil entre 2019 y 2022 a ser haya culpable di cinco cargo pa tres miembro di un panel di cinco hues. E ultimo pa duna su veredicto tabata Carmen Lucia diahuebs, un dia despues cu otro hues, Luiz Fux no tabata di acuerdo y a vota pa declara e ex-presidente inocente di tur cargo.

Falta solamente un hues pa vota, pero cu tres hues cu ya a vota pa condena ya tin e mayoria necesario. Unabes tur cinco hues vota, e panel ta bay dicidi riba sentencia di Bolsonaro, cu lo por bira decadas den prison.

E ex-presidente di 70 aña di edad, kende a rechasa tur acusacion, actualmente ta den aresto domiciliario.
Su abogadonan a bisa cu nan ta bay apela e veredicto na e 11 hues di e Corte Supremo completo.

Bolsonaro ta e prome ex-presidente Brasileño pa keda condena pa intenta un golpi di estado. E no tabata presente den corte, y ayera mainta a mir'e na e garage di su cas, pero no a papia cu reporteronan.

Hues Lucia a bisa cu e ta convenci pa e evidencia cu Ministerio Publico a presenta contra e ex-presidente. "E ta e instigador, e lider di un organisacion cu a orkestra tur movida posible pa mantene of tuma poder," el a bisa.

Un sociedad dividi a sigui e huicio, cu hende sosteniendo e proceso contra e ex-presidente, mientras otronan ta sostene Bolsonaro. Algun a subi caya pa sostene e lider derechista cu ta insisti e ta siendo persigui politicamente.

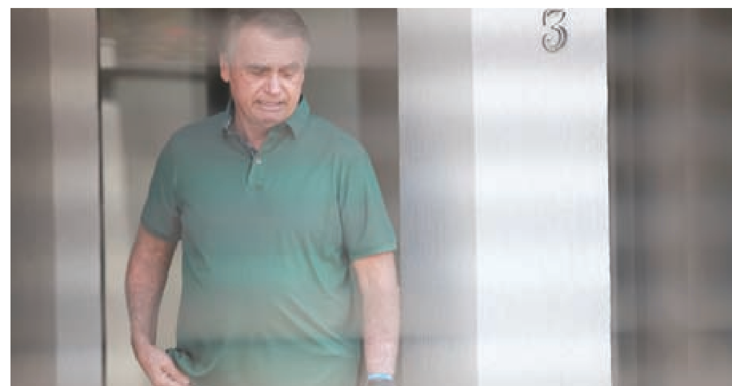
E huicio di Bolsonaro a ricibi atencion renoba despues cu presidente Mericano, Donald Trump a mara un tarifa di 50 porciento riba productonan Brasileño na e situacion legal di su aliado, yamando e un 'witch hunt'. Observadornan ta bisa cu Merca por anuncia sancionnan nobo contra Brazil despues di e huicio, poniendo nan relacionnan diplomatico, ya caba fragil, bao mas presion.

Hues Alexandre de Moraes, encarga cu e caso, a bisa diamars cu Bolsonaro tabata lider di un intento di golpi di estado y di un organisacion criminal, y a vota na fabor di su condena.
Fux, den su opinion disidente diaranson, no tabata di acuerdo cu De Moraes.
"No por castiga ningun hende pa reflexion," Fux a bisa. "Un golpi di estado no ta resulta di acto isola of demostracionnan individual faltando coordinacion, sino di accionnan di gruponan organisa, ekipa cu recurso y capacidad strategico pa confronta y reemplasa poder incumbente."

Ayera, Lucia tambe a vota pa condena Bolsonaro di crimen organisa en conexion cu e supuesto intento di golpi.

Lucia a permiti De Moraes pa interumpi si voto y mustra varios video den cual por mira Bolsonaro dilanti miles di sostenedor entre 2021 y 2023 urgiendo e pa bandona Corte Supremo. De Moraes tambe a mustra video di algun destruccion dentro di sede di corte despues di e disturbionan di dia 8 di januari 2023.





Bolsonaro a enfrenta acusacion cu el a purba di keda na poder ilegalmente despues di su derota electoral na 2022 contra actual presidente, Luiz Inacio Lula da Silva.

Fiscalnan ta acusa Bolsonaro cu cargonan incluyendo intento di haci golpi di estado, ta parti di un organisacion criminal arma, intento di abolicion violento di estado di derecho, como tambe di ta implica den violencia y presenta un menasa serio na activonan di e estado y su herencia lista.
"Bolsonaro a intenta un golpi di estado na e pais aki, y tin centenares di pida di evidencia," Lula a bisa diahuebs den un entrevista cu television local, prome cu e huicio.

A pesar di su problemanan legal, Bolsonaro ta keda un actor politico poderoso na Brazil.
E politico derechista actualmente a keda prohibi di participa den eleccion te 2030 den un caso separa. Ta spera cu e ta bay scoge un heredero cu probablemente lo reta presidente Lula da Silva otro aña.

E veredicto por pusha legisladornan aliado di Bolsonaro pa busca algun tipo di amnistia p'e a traves di Congreso. Un debate completo riba sentencia ta spera pa awe diabierna.

# Investigacion ta cuminsa tocante explosion di tanker di gas na Ciudad de Mexico



**(AP) - Famianan a reuni pafo di hospital wardando informacion tocante nan ser keri diahuebs despues di e accidente y explosion di un tanker un dia prome na caretera di Ciudad de Mexico cu a laga por lo menos 8 persona morto y a herida 90.**

E candela a cubri por lo menos dos dozijn di vehiculo y a laga un escena hororoso di sobrevivientenan kima mientras unidadnan di emergencia a core bay e escena. Esnan herida a sufri kima di tercer y segundo grado.

Alcalde di Ciudad de Mexico Clara Brugada a bisa diahuebs cu e cantidad di morto a aumenta na 8, cu 67 otronan hospitalisa te ainda, 22 di nan den condicion critico.

E accidente diaranson a genera atencion renoba na e miles di truck cu ta pasa door di Mexico diariamente cargando propaan likido, cual mayoria cas y negoshi tin mester ora di cushina y keinta awa.

Reguladornan a bisa den un evaluacion preliminar cu e truck, cual tabata cargando mas di 13,000 galon di gas, no tabatin seguro up-to-date cu ta dune e permiso pa transporta su cargo, algo cu e compania a nenga.

Continuacion riba Pag. 11



# Investigacion ta cuminsa tocante explosion di tanker di gas na Ciudad de Mexico

*Continuacion di Pag. 10*

Presidente Claudia Scheinbaum a bisa diahuebs cu el a duna instruccion na su secretario di energia pa diseña medidanan nobo cu lo haci transporte di esaki mas safe, sinembargo no a provee mas detaye.

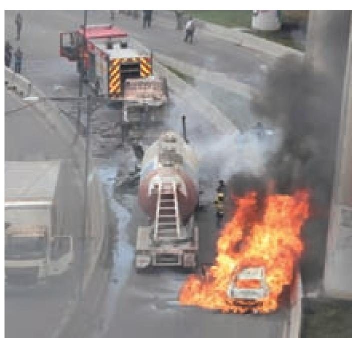
**'Caos completo'**
Beatriz Aguilar tabata bebe koffie pafo di un hospital na Ciudad de Mexico diahuebs, wardando noticia di su yiu homber di 15 aña Adrian ken a keda pega den e explosion mientras e tabata riba bus pa bay cas despues di scol.

E ultimo cu el a tende ta un nota di bos cu el a manda na e grupo di famia bisando cu e lo ser hiba hospital y ta pidiendo ayudo. El a bisa cu el a core pa yega e hospital y no a bay for di diaranson atardi. Riba diahuebs, e hospital unda su yiu homber tabata ricibiendo tratamento tabata den "caos completo," el a bisa.

Aguilar no por a fisicamente papia cu su yiu homber a causa di su heridanan. El a bisa cu e ta mas preocupa pa Adrian su cara y wowo, cual a sufri kima di segundo grado.

El a warda pa su yiu homber su operacion, sinembargo e dokternan mester a corta su paña prome pa motibo cu nan tabata pega di su curpa. "Mi djis ta spera cu e ta bon," el a bisa.

E accidente a sucede na e caretera di Iztapalapa, cual ta sumamente pobla. Mientras mediconan y vehiculonan di emergencia tabata pasa pa atende esnan herida, gruponan di bisiña tabatasacando e victimanan for di e candela.



E E tanker di gas involucra den e accidente tabata di e compania Silza cu su logo. Ora cu The Associated Press a yama e compania, un oficial cu no kier a ser identifica a nenga cu ta nan vehiculo. Despues, Silza Transport Company a emiti un declaracion cu e tin 3 polisa di seguro pa cubri dañonan y e victimanan y cu e ta tumando e pasonan necesario pa brinda sosten na e famianan afecta.

E agencia federal encarga cu regulacion di seguridad industrial den e sector di hidrocarbon a bisa den un declaracion cu Silza no tin e documentonan rekeri pa transporta gas.

Silza no a responde na peticion pa comentario.

NON-PROFIT LEADERSHIP AND GOVERNANCE CONFERENCE

Heart + Knowledge for Community Work

Keynote Speaker
Mr. Michael D. Layton, Ph.D
Dorothy A. Johnson Center for Philanthropy - USA

Speakers
- Hellen van der Wal - Corporate Governance Implementation Team
- Robbert Kroon - Galan Group Curaçao
- Edward Erasmus - University of Aruba
- Gyonne Goedhoop - Kreashon Konstante
- Jose Sommers - Foresee Foundation St. Maarten

September 27, 2025



Hyatt Regency Aruba | 8:30 am - 4:30 pm

AWG 50
For two representatives per registered organization.

Scan to register!












BONDIA ARUBA

# Gana Dobel Na Casino Di Ritz-Carlton & St. Regis Den Fin Di Siman Cu "Weekend Fortunes"!




**The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba hunto cu The Casino at St. Regis, Aruba ta lansa un campaña hunto: "Weekend Fortunes."**

Entrante prome di September 2025, lo tin den fin di siman un total di dies mil dollar na premio. Tur diabierna participa y gana $5000, - na The Casino di Ritz Carlton, Aruba y tur diasabra participa y gana $5000, -na The Casino di St.Regis, Aruba.

Con pa participa, masha facil,acumula 80 punto na machinnan di slot of $40, - na mesanan di cada casino y ricibi un ticket pa participa y gana dobel.

Awor cu 1 carchi bo por hunga na 2 casino y haya mas pa bo placa.

Pa prome biaha na Aruba 2 casino ta uni hunto pa asina trece mas promocion y beneficio nan pa nos miembronan. Acumula punto na casino di Ritz-Carlton of St. Regis y cambia bo punto nan pa bay spa, come na un di nos restaurant nan, ricibi credito y estadia na un di nos hotel nan di The Ritz-Carlton y St.Regis Aruba.

Pa mas informacion tocante e "Elevate Tier Program" y tur otro promocion pa luna di september por bishita e Casino VIP Desk na ambos casino.

Bishita cada casino y experencia servicio di calidad, y laga nos eleva cada wega na The Casino na Ritz Carlton & St. Regis. "Double Luxury Double Win."





# Valentino a revela supuesto prueba di strategia di Isabella Ladera pa filtra material riba rednan social

*Ex amigo di e modelo ta afirma cu e ta busca perhudica Beele*

**(AP) - E 'influencer' a mustra screenshot den cual aparentemente e modelo Venezolano ta planea, hunto cu su mama, filtra un combersaion pa laga Valentino mal para.**



Alrededor di augustus 2025, un audio a cuminsa core riba rednan social unda a menciona e creador di contenido Valentino Lazaro y e modelo Venezolano Isabella Ladera. Den e video, Ladera ta papia tocante e fin di su relacion cu e cantante Beele, declaracionnan inespera u el a hai na e creador di contenido.

E revelacion di e audio a impacta e siguidornan riba rednan social, pues Valentino a presenta su mes como e miho amigo di Cara Rodriguez, ex pareha y mama di e yiunan di Beele, cual aparentemente tabata probecha pa genera drama cu e filtracion.

Aunke e audionan a sorprende media, Valentino a presente riba rednan social, asina cu e audio a cuminsa circula pa expone un yamada cu el a graba unda el a papia cu Isabella y el a sigura cu e kier haci dano na e cantante, audio cual no sa con el a yega na publico.

A pesar cu e drama a cuminsa algun siman atras, recientemente Valentino a presenta na e programa Dimelo King, unda el a duna mas detaye tocante e filtracion y danki na un persona cercano na e circulo di Isabella el a logra obtene e screenshot di combersacionnan unda el a planea e filtraion di e material y un di dos parti di e combersacion cu e creador di contenido.

Valentino a lesa e combersacion y a aclaria cu e mama di e modelo tambe ta involucra den e filtracion aki. "Esaki ta di un yamada cu mi a tin cu Isabella pa saca informacion, ademas, su mama tambe ta aparece y no bisami pa no mete cu bo mama pasobra e tambe ta den e cos ki," Valentino a expresa.

"E combersacion ta bisa: 'Mi mama a bisa pa nos subi e di dos parti di e combersacion cu Valentino,' e ta bisa esey na un amigo, ken e ta usa pa filtra cosnan, e videonan, pa despues e sali riba su Instagram bisando cosnan manera 'no lubida laba boso cara', madura por fabor," Valentino a bisa, notablemente disgusta.

Den e combersacion por lesa cu supuestamente Ladera ta propone na su amigo publica riba rednan social e di dos parti di e combersacion, pa asina e no keda involucra.

"'Bo kier publik'e?', e ta manda publica, e ta conteste: 'mi ta publik'e, ban hacie' y Isabella ta contesta: 'okey, mi lo bisa mi mama mand'e pabo,' despues e ta mand'e y e ta bolbe bisa: 'si, pero ban corta loke ta pone ami keda malo'" e Influencer a revela.

Despues di publica e screenshotnan, Valentino a anadi: "Tende, Isabella Ladera, bo ser asina dobel, Isabella Ladera, e acto di no saca Dios for di bo boca pa ta un hipocritca, bruja malvado… Kico pasabo?"

Despues di cmparti e screenshot di e combersacion di Isabella cu su amigo, Valentino a referi na e scandal creciente a causa di un video unda Beele y e modelo Venezolano ta teniendo relacionnan sexual, y a asegura cu e por ta tras di e publicacion di e material aki.

"Mi ta kere cu e ta asina macabro pa filtra e video y awo haci mane no ta e, supuestamente…," e creador di contenido a comenta pa despues yama e amigo di Isabella cu a dun'e e screenshotnan.

# Ceremonia solemn: Bela na honor y memoria di tur cu a perde nan bida

**Diahuebs 11 di september, Prome Minister di Aruba, mr. Mike Eman, acompaña pa su señora Doina, a asisti na un ceremonia solemn den e area di U.S. Customs and Border Protection na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.**

Riba e fecha aki, exactamente 24 aña pasa, un di e tragedianan mas grandi den historia moderno a tuma luga: e atakenan terorista contra e Twin Towers di New York, Pentagon na Washington D.C. y un avion cu a cay na Pennsylvania. Na total, mas cu 3000 hende a perde nan bida y hopi famia a keda marca pa semper. E suceso aki no solamente a sacudi Estados Unidos, pero tambe a cambia pa semper siguridad y regulacion den aviacion mundial.

Durante e ceremonia, Director di CBP estableci na nos isla, Sr. Roberts, a comparti un discurso profundo y emocional cu e invitadonan presente. Entre nan tabata Directora di Directie Buitenlandse Betrekkingen, Sra. Jocelyne Croes, Director di Aeropuerto Sr. James Fazio, y e personal di CBP. Mundo no mester lubida nunca e victimanan inocente y recordando nan, ta sigui honra nan memoria.

E momento solemn a sigui cu un oracion duna pa un agente di CBP, un acto di reflexion y union spiritual. Prome Minister Eman tambe a dirigi un discurso, expresando gratitud y solidaridad cu tur famianan y pueblonan afecta. Prome Minister Eman a subraya cu Aruba, a pesar di su tamaño chikito, ta parti di un comunidad mundial cu a sinti mesun dolor y cu ta sigui para firme contra terorismo.
Na final di ceremonia, Prome Minister Eman hunto cu su señora Doina a pone un bela na honor y memoria di tur esnan cu a perde nan bida den e tragedia cu a cambia mundo pa semper.










8:40
55%
WELCOME TO
Banco di Caribe
Mobile
08:45
TRANSACTION
www.bancodicaribe.com
Approve
Sign in
Register

Real people, real needs.

Un aplicacion NOBO cu ta cuadra cu bo estilo di bida!

Login facil, haci transferencia rapido y bo saldo semper na man. Tur den un solo aplicacion!

Descarg'e for di App Store of Google Play y bishita nos website pa mas informacion con pa registra.

GET IT ON Google Play
Available on the App Store

BANCO DI CARIBE

# Venezuela y Peru ta dispidi di nan entrenadornan despues di no logra cualifica pa Copa Mundial 2026



**(AP)—Venezuela a dispidi di entrenador Fernando Batista despues cu e equipo nacional masculino a fracasa—atrobe—pa cualifica pa Copa Mundial.**

Venezuela, e unico equipo Sur Americano cu nunca a competi den un Copa Mundial, a yega na e ultimo ronda di cualificador cu apenas un victoria necesario contra Colombia pa sigura e si siete luga den e ranking cu ta garantisa un luga den e playoffs internacional.

Pero Batista su equipo a perde 6-3, Bolivia a derota Brasil 1-0 pa sigura e ticket pa e playoff di Copa Mundial 2026. E federacion di Venezuela a bisa diaranson cu Batista, ken a pasa 20 luna den maneho, a ser dispidi "debi na e hecho cu e obhetivonan den e ciclo aki no a ser cumpli."

Peru ta haci cambio
Peru a dispidi di entrenador Oscar Ibanez despues cu e equipo a termina na di nuebe luga den e competencia sur Americano. Solamente Chile tabatin un campaña mas malo.

Ibanez di 58 aña, ken a ser apunta como entrenador interino despues cu Jorge Fossati a ser dispidi, a gana apenas un di seis wega.

Peru a hunga ultimo den Copa Mundial na 2018. Argentina, Brasil, Ecuador, Uruguay, Colombia y Paraguay a cualifica pa e Copa Mundial proximo verano.

MAREA
@marea.aruba
BRUNCH
SAT & SUN
11AM TO 3PM
JOIA BY IBEROSTAR
Reservation number: 699-9317
All you can eat $69
one plate at a time
Add all you can drink mimosas $35 per person

# Vitesse ta firma tres hungador pa fortalece equipo prome cu nan prome wega di temporada




**(NLTimes)—Vitesse Arnhem a firma tres hungador pa yuda fortalece e equipo den anticipacion di nan prome wega di temporada den e Keuken Kampioen Divisie, e segundo division Hulandes. E club a anuncia e firmamento di defensa Nathan Markelo, portero Maximilian Brüll, y mediocampista defensivo Marco Schikora.**

E lo ta e prome wega di Vitesse despues cu nan a gana un apelacion pa tin nan licencia profesional reinstitui un siman pasa. Hopi hungador a bandona e club despues cu un hues di alivio preliminar a dicta cu e Asociacion di Futbol Hulandes, KNVB, tabata permiti di revoca e licencia di e club.

Markelo, 26, a hunga pa e equipo Hungaro Hebar Pazardszhik temporada pasa. El a firma un contrato pa un aña cu e opcion pa un aña extra. Markelo a bay via e sistema hubenil di FC Volendam prome cu el a hunga pa equiponan manera Jong PSV, Excelsior, Roda JC y Fortuna Sittard.

"Mi ta contento pa firma cu Vitesse. E club tin ambicion y mi kier contribui na esey. Mi ta spera pa haci mi debut den e uniform preto cu geel pronto y hunto cu e equipo, duna un temporada fuerte," segun Markelo den un declaracion di Vitesse. E club lo hunga un wega afo contra Jong AZ diabierna.

E portero di 23 aña Brüll a firma como un transferencia gratis for di club Aleman Borussia Mönchengladbach. E Aleman a firma un contrato di dos aña. Brüll ta den entrenamento cu Vitesse pa un tempo caba, pero solamente despues cu a reinstitui e licencia pa hunga futbol profesional por a firma e contrato oficialmente.

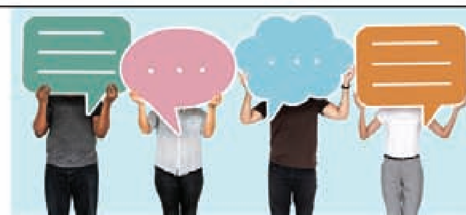
E mediocampista defensivo Aleman Schikora, 30, a gana un contrato danki na un amigo priva na Papendal. Eynan, hungadornan sin contrato tabatin e chance di demostra nan talento na Vitesse siman pasa. Schikora a hunga pa SV Sandhausen, un club den 3 Bundesliga.

E 180 ticket total pa fanaticonan bishitante pa e wega contra AZ a bende completamente den apenas par minuut. A hunga e wega na Wijdewormer diabierna. Tambe tin posiblidad cu hopi fanatico di Vitesse sin ticket ta bay purba asisti e wega.

Vitesse lo cuminsa e temporada cu un deduccion di 12 punto.

*Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectornan individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

OPINION





*Skirbi pa Ryçond Santos do Nascimento*

# Atrobe Glenn Thodé ta defende poder enbes di Pueblo

**Tito Laclé a saca un relato riba NoticiaCla.com dia 10 di september 2025 den cual e hurista di derecho penal, Glenn Thodé, tabata acusa MEP y PPA di ta haci di un musca un olifante. MEP y PPA ta keha cu gobierno no a informa Parlamento encuanto e contenido di e concepto di rijkswet pa finansas publico sostenibel (Rijkswet HOFA).**

Ta te despues cu a logra un acuerdo na nivel gubernamental cu Hulanda, gobierno a informa Parlamento. Segun oposicion, gobierno mester a involucra Parlamento hopi mas tempran den e proceso aki, mas ainda como cu ta trata di un rijkswet cu lo tin consecuencia profundo pa derecho presupuestario (budgetrecht) di Parlamento y pa autonomia di Aruba.

Segun Glenn Thodé oposicion no ta compronde cu awor simplemente tin un tratamento di un "concepto" cu mester cana su proceso normal di formacion di un rijkswet. Glenn ta bisa cu na su debido tempo, parlamento di Aruba lo tin e oportunidad pa aproba of rechaza e diseño di rijkswet aki. Ademas Glenn ta acusa oposicion di ta incompetente, of al menos di no ta compronde e idioma Hulandes.

Asina e ta tuma distancia for di e campaña di firma di MEP pretendiendo cu esey no ta nada mas cu wega emocional y strategia electoral. Asina aki Glenn ta haci comosifuera e ta neutral, pero en realidad e ta uza e tecnica di framing: e kier presenta su mes como un autoridad riba derecho constitucional y haci comosifuera oposicion ta amateur. Loke Glenn ta lubida den su arogancia ta cu sra. mr. Evelyn Wever-Croes a siña derecho constitucional di Reino no for di buki so, pero durante añanan largo di practica on the front line.

Tambe Glenn ta haci comosifuera cu e proceso di rijkswet ta husto y cu Parlamento, conforme reglanan di procedimiento, ainda lo haya e chens pa aproba of desaproba e rijkswet. E suposicionnan aki ta totalmente ridiculo. Tur experto den derecho constitucional sa cu precisamente akinan e bos di Parlamento di Aruba ta solamente consultativo, mientras cu e rijkswet ta profundamente invasivo den autonomia di Aruba.

Articulo 16 di e Statuut ta expresa: "Het vertegenwoordigende lichaam van het land, waarin de regeling zal gelden, is bevoegd vóór de openbare behandeling van het ontwerp in de Tweede Kamer dit te onderzoeken en zo nodig binnen een daarvoor te bepalen termijn daaromtrent schriftelijk verslag uit te brengen." Crioyo bisa: e articulo aki no ta duna representante di Pueblo ningun, pero berdaderamente ningun derecho pa aproba of desaproba e rijkswet. E resultado ta cu parlamento ta keda efectivamente elemina for di e wega for di momento cu gobierno ta fiha su posicion na Den Haag.

No ta ami a inventa e situacion aki. Tanto na Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda hende tin un solo nomber pa e caracteristica aki: "democratisch deficit".

Si AVP-FUTURO tabata tuma democracia na serio, gobierno lo a sinti e obligacion pa consulta Parlamento prome cu core bay cera un acuerdo gubernamental cu Hulanda. Precisamente ora cu un rijkswet ta mete den e derecho presupuestario di nos parlamento y ta atacha autonomia, ta logico cu Parlamento mester wordo involucra for di principio di e proceso.
Mas grandi e impacto di un rijkswet ta riba nos autonomia y ordo constitucional interno, mas grandi mester ta e consciencia democratico y patriotico. Parlamento no mag di wordo reduci na e rol inferior di ser consulta despues cu e baca a hoga caba. Compromiso cu democracia ta rekeri duna parlamento e posibilidad real pa eherce influencia desde e inicio.

Como cu gobierno ta trapa riba e obligacion aki, e ta mina deliberadamente e confiansa den nos estado di derecho democratico. Hasta gobierno ta mina e legitimidad di e rijkswet mes. By the way: e responsabilidad pa vigila compromiso cu democracia ta conta pa Reino tambe, cu nunca mester a permiti cu e proceso aki ta sigui sin cu gobierno ta consulta parlamento prome.

Ta den e contexto aki nos ta mira claramente cu e argumento di Glenn Thodé no ta cuadra cu e realidad. Su ponencia cu na su debido tempo, parlamento di Aruba lo tin e oportunidad pa aproba of rechaza e diseño di rijkswet aki ta puro nonsens.

Ora cu Glenn ta reduci e discusion na un cuestion di fase den e proceso y confusion linguistico, e ta bruha tera pa tapa e nucleo di e problema: e falta di legitimidad democratico di un rijkswet cu ta profundamente intrusivo den nos autonomia. Su framing di e oposicion como emocional of incompetente ta tapa e echo cu e critica di oposicion ta toca precisamente un deficiencia fundamental den e proseso.

Mientras cu Glenn kier posiciona su mes como hurista racional cu ta simplemente describi un trayecto formal, e ta ignora e realidad constitucional y politico cu segun Statuut nos Parlamento solamente tin un rol consultativo den e proceso di legislacion di rijkswet. Cu otro palabra parlemento a keda elemina for di e wega. Di e manera aki, Glenn su storia no ta un analisis obhetivo, sino un lembemento na defensa di esun cu tin poder.



BONDIA ARUBA

# Estudio ta relaciona ola di calor mas frecuente y severo cu contaminacion di productornan di combustibel fossiel

**(AP)—55 ola di calor durante e ultimo kwart di siglo no lo a pasa sin cambio climatico causa door di hende, segun un estudio publica diaranson.**

Emisionnan cu ta keinta e planeta di 180 productor principal di cement, crudo y gas a contribui significantemente na tur e eventonan di calor considera den e estudio, cu a ser publica den e revista Nature y a examina un total di 213 ola di calor di 2000 te 2023. E contaminente examina den e estudio ta inclui compania y di estadonan, y tambe varios pais unda dato di produccion di combustibel fossiel tabata disponibel na nivel nacional.



Colectivamente, e productornan ey ta responsabel pa 57% di tur dioxido di carbon cu a ser emiti for di 1850 te 2023, e estudio descubri.
“E ta mustra cu no ta hopi actor … kende ta responsabel pa un fraccion masha fuerte di tur emision,” Sonia Seneviratne a bisa, un profesor di clima na e universidad Suiso ETH Zurich kende tabata un di e contribuidornan di e estudio.

E grupo di ola di calor den e estudio a bini for di e Base di Dato Internacional di Desaster EM-DAT, cu e investigadornan a describi como e deposito di desaster global mas ampliamente usa. E estudio di Nature a examina tur ola di calor den e base di dato for di 2000 te 2023 sacando algun cu no tabata adecuado pa nan analisis.

Keintamento global a haci tur 213 ola di calor examina mas probabel, e estudio a haya. For di esun nan leu, 55 tabata 10.000 biaha mas probabel di a pasa prome cu industrialisacion a cuminsa acelera den e añanan 1800. E calculacion ta mescos cu bisa cu e 55 ola di calor ey “lo tabata virtualmente imposibel” sin cambio climatico causa door di hende, e autornan a skirbi.

“Hopi di e olanan di calor tabatin consecuencia hopi fuerte,” Seneviratne a bisa. El a bisa cu e serie di ola di calor cu a golpia Europa na 2022 cu tabatin conexion cu dies miles di morto ta resalta den su mente como un di e eventonan cu consecuencia particularmente grave.

### Cientifico ta calcula con emisor di carbon ta influencia ola di calor

Cientifico di clima por usa programa di computer compleho y dato climatico historico pa calcula e conexion entre evento climatico extremo y e contaminantenan cu ta keinta e planeta cu hende ta emiti. Studionan di atribuicion di cambio climatico hopi biaha ta enfoca riba con cambio climatico a influencia un evento climatico specifico, pero e cientificonan ta bisa cu e estudio nobo di Nature ta unico pasobra el a enfoca riba e grado na cual productor di cement y combustibel fossiel a contribui na ola di calor.

Cientifico ta bisa cu e estudio nobo por ser considera den casonan legal. Globalmente, decenas di demanda a ser presenta contra companianan di combustibel fossiel door di activistanan di clima, gobierno di estado Mericano y otronan cu ta busca tene e companianan responsabel pa nan rol den cambio climatico.

Por ehempel, Vermont y New York a pasa ley cu tin como meta responsabilisa compania di combustibel fossiel pa nan emision y e daño causa.

“Pa un rato, tabata argumenta cu cualkier contribuidor individual na cambio climatico tabata haci un contribucion demasiado chikito pa por ser liga na cualkier impacto particular. Y e ciencia emergente aki, e papel aki y otro, ta mustra cu esey no ta berdad,” Callahan a bisa.

Justin Mankin, un cientifico di clima di Dartmouth College cu no tabata involucra den e estudio, a bisa cu e descubrimentonan ta provee un bista den e origen di e ola di calor y con posible peliger for di nan por ser minimisa den futuro.

“Mientras nos ta enfrenta e perdidanan aki, e evaluacion di ken of kico ta responsabel lo bira hopi importante,” Mankin a bisa. “Mi ta pensa cu tin algun pregunta hopi apropia, manera ken mester paga pa recupera nos perdida, considerando cu nos tur ta ser afecta p’e.”

# FTC ta lansa investigacion den chatbot di AI cu ta actua como compañero y nan efecto riba muchanan

**(AP)—E Comision Federal di Comercio (FTC) a lansa un investigacion den varios compania di red social y inteligencia artificial tocante e posible daño pa mucha y adolescente cu ta usa nan chatbot di AI como compañero .**

E FTC a bisa diahuebs cu el a manda carta na Google su compania parental Alphabet, Facebook y Instagram su compania parental Meta Platforms, Snap, Character Technologies, e fabricante di ChatGPT OpenAI y xAI.

E FTC a bisa cu e kier ta informa ki paso, si tin, companianan ta tuma pa evalua e seguridad di nan chatbot ora nan ta actua como compañero , pa limita e uso di e productonan pa y e posible efecto negativo riba mucha y adolescente, y pa informa usuario y mayornan tocante e riesgonan asocia cu e chatbotnan.

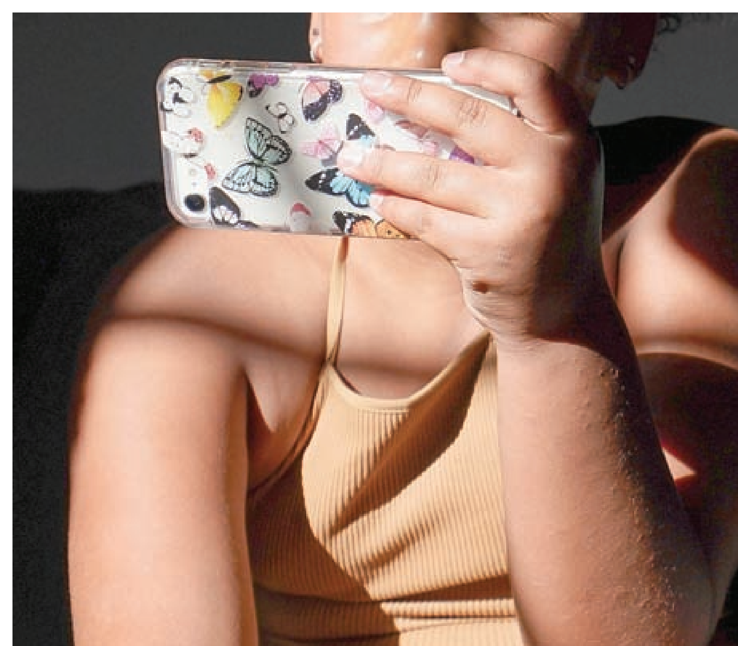
Character.AI a bisa cu e ta sperando pa “colabora cu e FTC riba e investigacion aki y provee un bista riba e industria di AI di consumidor y e tecnologia di e espacio cu ta evoluciona rapidamente.”

Snap a bisa cu su chatbot My AI ta “transparente y cla tocante su capacidad y limitacion.”

Meta a nenga di comenta riba e investigacion y Alphabet, OpenAI y X.AI no a responde inmediatamente na mensahe pa comentario.

OpenAI y Meta luna pasa a anuncia cambio na con nan chatbot ta responde na adolescente cu ta puntra tocante e topico di suicidio of mustra señal di angustia mental y emocional. OpenAI a bisa cu ta lansa control nobo permitiendo mayornan pa conecta nan cuenta na e cuenta di nan adolescente.

Mayornan por scoge ki caracteristica pa desactiva y “ricibi notificacion ora e sistema detecta cu nan adolescente ta den un momento di angustia,” segun un publicacion di compania cu ta bisa cu e cambionan lo dentro den efecto temporada di otono e aña aki. Sin importa e edad di un usuario, e compania ta bisa su e chatbot lo purba dirigi e combersacionnan mas problematico na modelo di AI cu mas capacidad pa por provee un miho contesta.



Meta a bisa tambe cu awor e ta blokia su chatbot di papia cu adolescente tocante daño propio, suicidio, desorden di come y combersacion romantico inapropia, y na su luga di dirigi nan na recursonan di experto. Meta awo ta ofrece control parental riba cuenta di adolescente.

# Accidente cu hende herida pa falta di preferencia na crusada Rudolf Arendsstraat cu Weststraat

**Diaranson mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na e crusada Rudolf Arendsstraat cu Weststraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio**.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di e chauffeur di un Mitsubishi Lancer cu tabata bini for di pabao riba Rudolf Arendsstraat no a duna preferencia na e Isuzu pick-up for di Weststraat y esaki a bin dal den e Lancer y heridando un pasahero. Na yegada di e ambulance ya caba e victima a bay cu auto particular.





# Brake di truck a laga bay y esaki a bay dal tras di 2 auto cu hendenan herida na Camacuri








**Diaranson mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Camacuri, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di accidente unda un truck su brake a bay completamente y e truck a bay dal e prome auto un Mitsubishi Lancer hal'e for di caminda unda un persona a resulta herida y despues a bay dal tras di un Kia Rio unda 2 persona a resulta herida. Na yegada di e ambulancenan nan a atende e victimanan pa hospital.

# Saudi Arabia ta suministra 1,65 miyon bari di azeta pa Siria pa yuda cu recuperacion di guera

**(AP)—Saudi Arabia a bisa diahuebs cu e lo suministra 1,65 miyon bari di azeta pa Siria mientras Damascus ta enfrenta dificultad pa reconstrui e economia y infrastructura di e pais despues di un guera civil cu a dura casi 14 aña.**

E agencia noticiero estatal Saudi Press Angency a anuncia cu e CEO di e Fondo Saudi pa Desaroyo Sultan al-Mashad, y minister di Energia Sirio Mohammad al-Bashir a firma un memorandum di comprendimento. E "regalo di e Saudi tin e meta pa engrandece e operacionnan di refinerianan na Siria" y ta refleha e "esfuersonan continuo di e reino pa mehora



e condicionnan di bida di e pueblo Sirio," e anuncio a bisa.

Siria tabata den pasado un exportador di azeta capaz pa cumpli cu su mesun necesidadnan di energia pero a enfrenta un collapse economico debi na guera y sancion. E guera civil cu a plama na 2011 a mata casi mey miyon hende, desplasando mita di e poblacion pre-guera di 23 miyon, y a destrui su infrastructura. Sancionnan Occidental a empeora e crisis.

E guera civil a caba na december cu e caida di ex-presidente Bashar Assad den un ofensivo rebelde, y desde e tempo ey, inversornan a bolbe e pais incluyendo e sector di energia. Na comienso di luna, oficialnan Sirio a anuncia cu e pais a exporta 600.000 bari di azeta for di e ciudad costero di Tartous.

Sinembargo, tin tiki progreso riba tera. Sirionan cu no por paga pa generator of panel solar ta biba cu apenas un par ora di electricidad pa dia.

BONDIA ARUBA

# Lidernan Arabe ta furioso despues di Israel su atake riba Qatar

**(AP) — Djis un par di luna pasa, e gobernantenan di Saudi Arabia, Emiratonan Arabe Uni y Qatar a ricibi presidente di Merca Donald Trump na nan palacio cu parada di camel y celebracion. Awor, e mesun lidernan ta uni den rabia despues di e atake di Israel cu como obhetivo e lidernan di Hamas den e capital di Qatar, Doha.**

E Prins Heredero di Saudi Arabia Mohammed bin Salman a pidi pa "un respuesta Arabe, Islamico y internacional pa confronta e agresion" y detene e "practica criminal" di Israel.

Sheikh Mohammed bin Zayed Al Nahyan di UAE a biaha pa Qatar y a sostene su emir gobernante, un escena cu tabata inimaginable te un par di aña pasa, ora UAE y Saudi Arabia a dirigi un boycott contra e pais despues di acusa e di sostene gruponan terorista, algo cu Doha a nenga fuertemente.

E atake di Israel na Qatar a viola "tur ley y norma internacional," Sheikh Mohammed a bisa.

E atake a causa e miedonan mas profundo di lidernan den e Golfo rico di petroleo: cu Merca por bandona su compromiso di decadas pa protege nan di agresor regional manera e ex-dictador di Irak Saddam Hussein of — awor ta parce — e Prome Minister di Israel Benjamin Netanyahu.

E miedonan ey por debilita e prioridadnan di Trump den e region, di termina e guera den Gaza y expande su Acuerdonan di Abraham — cu a establece relacion entre Israel y UAE, Bahrain y Morocco — te na contraresta influencia Chines y Ruso. E soño di Netanyahu pa un acuerdo nobo di normalisacion rond di e Golfo ta parce mas leu cu nunca.

### Sosten di Merca firme mientras Israel ta ignora norma

Ta parce cu Trump a registra e rabia di e lidernan di Golfo. El a distancia su mes for di e atake, bisando cu e "no ta avansa e metanan di Israel of Merca" y a priminti Qatar cu algo asina no lo ser ripiti.

Pero su sosten firme pa un gobierno Israeli cu cada bes mas ta ignora normanan internacional ta un fuente di preocupacion den e Golfo.
E prome minister di Qatar, Sheikh Mohammed bin Abdulrahman Al Thani, a yama e atake un acto di "teror di estado" y a señala Netanyahu specificamente na su nomber, acusando e di "barbarismo."
El a cuestiona tambe e futuro di e esfuersonan di mediacion di Qatar, bisando cu no tabatin nada "valido" tocante e negociacionnan actual despues di e atake. Israel a ataca lider di Hamas ora nan tabata evaluando un proposicion di alto-al-fuego di Merca, matando por lo menos cinco miembro di status mas abao y un miembro di e forsa di seguridad di Qatar.

Netanyahu a mientras tanto a menasa di ataca atrobe si Qatar keda anfitriona Hamas den su rol como mediador regional — loke el a haci pa añas cu e conocemento y sosten completo di Merca.



"Mi ta bisa Qatar y tur nacion cu afitriona terorista, of bo expulsa nan of bo trece nan na husticia," Netanyahu a bisa diaranson. "Pasobra si bo no hacie, nos lo hacie."

E comentarionan ey a ser denuncia diahuebs door di e ministerio di Asunto Exterior di UAE. Agresion contra cualkier miembro di e Conseho di Cooperacion di Golfo — un bloc di seis nacion cu ta inclui UAE y Qatar — "ta constitui un atake riba e structura di seguridad colectivo di Golfo," e ministerio a bisa den un declaracion.

### Señal di frustracion for di UAE

UAE tabata e forsa impulsador tras di e Acuerdonan di Abraham na 2020.

El a dirigi otro nacion Arabe den normalisa relacion cu Israel den un acuerdo negocia door di Trump cu a ser mira ampliamente como e logro di politica exterior mas grandi di su prome termino. Netanyahu a expresa repetidamente speransa di expande e acuerdonan ey, ainda despues di e atake di e siman aki na Qatar.
E acuerdo Israel-UAE a ser sosteni durante dos aña di guera regional pero por ta den peliger si Israel keda riba e trayectorio aki.

Siman pasa, UAE a adverti Israel cu cualkier movemento pa anexa e West Bank ocupa lo ta un "liña cora," sin specifica ki accion e lo por tuma.
E decision di Israel pa pausa plan di anexacion 5 aña pasa a ser anuncia como un concesion na UAE den e negociacionnan prome cu e acuerdo.
Awor e partner di coalicion di derecha leu di Netanyahu ta presiona pa esey despues di a supervisa un expansion dramatico di colonista Hudiu.

Trump, den su prome termino, a duna sosten sin precedente na e reclamacion di Israel di teritorio captura den guera. No ta cla si e lo duna e mesun sosten awor.

### Saudi Arabia ta aleha mas leu

Trump y Netanyahu ta spera pa alcansa un acuerdo di normalisacion similar cu Saudi Arabia, un potencia regional y guardian di e dos sitio mas santo di Islam.

Saudi Arabia ta bisa cu lo solamente normalisa relacion cu Israel si e habri un caminda pa un estado Palestino independiente den Gaza, West Bank y oost Jerusalem, teritorio cu Israel a captura den e guera di Medio Oriente di 1967.
E gobierno actual di Israel y mayoria di su clase politico tabata fuertemente opuesto na un estado Palestino prome cu e guera y awor ta bisa cu lo recompensa Hamas.

E prins heredero di Saudi Arabia a keda na su exigencia y a intensifica su retorica, acusando Israel di "genocidio" na un momento aña pasa. Prins Mohammed a persigui tambe relacion mas amigabel cu Iran, e enemigo principal di Israel, cu Saudi Arabia mes tabata mira pa hopi tempo como un menasa regional.

E tres nacion di Golfo ainda tin incentivo poderoso pa keda cu e gran acuerdo haci cu Merca despues di e Guera di Golfo di 1991 — ora nan a acepta pa anfitriona un base Mericano y yuda stabilisa mercado di energia den cambio pa proteccion militar. Esaki a keda parana Qatar despues di un atake di Iran na juni cu a ataca un base militar cu ta tene trupanan Mericano.

Pero e atake di Israel ta ser mira ampliamente como un violacion mas grandi ainda di e entendimentonan ey. Esaki por haci un acuerdo den futuro mas dificil pa cera.



# A Journey to Happiness

**Sr. Robertico Croes a entrega su buki 'A journey to happiness' na directora di Biblioteca Nacional Aruba, Sra. Astrid Britten. E publicacion ta pa e Coleccion Nacional.**




Autor Robertico Croes ta explora y investiga e impacto cu turismo tin riba biaheronan y e comunidadnan cu nan ta bishita y con esaki ta duna forma na felicidad y bienestar di cada individuo. Sr. Croes ta describi e beneficionan di turismo y ta samina e efectonan multidimensional riba areanan manera cultura, medio ambiente y social pero tambe e experencia individual di e biahero. E autor ta boga pa un acercamento balansa pa turismo y uno cu ta pone e bienestar di hende central den maneho y practica. Sigur un buki interesante pa profesionalnan den sector di turismo pero tambe studiantenan.

Dr. Robertico Croes, ta un profesor na UCF Rosen College of Hospitality Management. Sr. Croes tabata Minister di Turismo y Asuntonan Economico di 1994 pa 1998 y tambe Minister di Finanzas di 1998 te 2001 na Aruba. Sr. Croes ta conoci tambe como poeta. Biblioteca tin 'Potret di un cara desconoci' (Tico Croes) den su coleccion ilustra pa artista visual Giolina Henriquez,como tambe 'Alma sangra' bou pseudoniem 'Tikoli'.

Por lesa mas tocante e 'A journey to happiness' riba e autor su website, roberticocroes.com

# Departamento di Cultura Aruba invita pa encuentro Mondiacult 2025




**Departamento di Cultura Aruba (DCA), hunto cu Gobierno di Aruba, ISLA.X y UNESCO Aruba National Commission, ta invita tur interesadonan pa participa den Encuentro Mondiacult 2025, cu lo tuma lugar:**

Dia: Diabierna, 12 di september 2025
Ora: 9:00 AM – 12:00 PM
Localidad: Crisis Management Office (CMO), Wayaca 33-E, Oranjestad

E encuentro aki ta duna oportunidad pa contribuina e dialogo nacional y mundial referente maneho cultural. Durante e sesionnan, lo wordo trata diferente topico relevante pa cultura, identidad y desaroyo cultural di nos pais Aruba den contexto global.

Mondiacult 2025 ta un plataforma mundial di UNESCO pa reforza e importancia di cultura como un pilar central pa sostenibilidad y desaroyo di comunidadnan. Aruba, manera parti di e dialogo global, lo tin su bos y contribucion por medio di e encuentro local aki.

**Registracion**
Interesadonan por registra via: https://forms.office.com/r/ay7WxYhtxs
Departamento di Cultura Aruba ta invita tur actornan cultural, institucionnan, artistanan, y comunidad en general pa forma parti di e dialogo aki y contribui na un futuro cultural sostenibel pa Aruba.

Resultado Sorteo
*September 11*

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

| DIARIO | KORSOU | SUPER4 | FLAMINGO |
|---|---|---|---|
| 3895 | 2753 | 7386 | 6703 |
| 5633 | 9960 | SUPER5 | 4331 |
| 4862 | 8172 | - | 4148 |

**MERDIA**

| Wega | Resultado |
|---|---|
| CAT4CHI Sorteo # 4739 | 1268 / 2613 / 5053 |
| MULTI-X | X2 |
| BIG 4 Sorteo # 4739 | 9138 |
| MULTI-X | X2 |
| 1OFF Sorteo # 2795 | 3767 |
| ZODIAC Sorteo # 4739 | 3966 Cancer |
| LUCKY 3 Sorteo # 1613 | 388 |
| MULTI-X | X3 |

**ANOCHI**

| Wega | Resultado |
|---|---|
| CAT4CHI Sorteo # 8646 | 3277 / 9967 / 2474 |
| MULTI-X | FP |
| BIG 4 Sorteo # 7690 | 1903 |
| MULTI-X | X2 |
| 1OFF Sorteo # 2395 | 0915 |
| ZODIAC Sorteo # 6449 | 3817 Piscis |
| LUCKY 3 Sorteo # 1379 | 050 |
| MULTI-X | FP |

**LOTTO 5** — Sorteo # — Joker — Letter

| | | Proximo Jackpot |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | 675.000,- |
| 0 | x Match 4+ | |
| 0 | x Match 4 | |
| 0 | x Afl. 12,00 | |

**LOTTO DI DIA** — 02-05-11-23-29 — Sorteo # 6945

| | | Proximo Jackpot |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | 54.000,- |
| 6 | x Match 4 | |
| 181 | x Afl 8,00 | |

**MINI MEGA** — Sorteo # — Mega Ball

| | | Proximo Jackpot |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | 1.250.000,- |
| 0 | x match 4 | |
| 0 | x Afl. 500,00 | |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 1.925.000,-**

WEGA DI NUMBER KORSOU — Sorteo #

**King Classic Sudoku**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | | | | 4 | | | 7 | 9 |
| 1 | | | | 6 | | 5 | 2 | |
| | 9 | 3 | | 7 | | | | 1 |
| | 1 | | 6 | | 8 | 9 | 5 | |
| | | | | | | | | |
| | 3 | | 5 | | | 2 | | 7 |
| | | 7 | 4 | | | | 1 | |
| 3 | | | | | 7 | 4 | | 2 |
| | 6 | | | 8 | | | | |

Difficulty: ★★★★ 9/12

©2025 King Features Syndicate, Inc.



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



**Dokter na warda**

| Oranjestad | San Nicolas |
|---|---|
| **Hospital** | **Imsan** |
| 7:00 pm / 10:00 pm | **24 ora** |

**Botica na warda**

| **Oranjestad:** | **San Nicolas:** |
|---|---|
| Sta. Cruz : | Centro Medico: |
| Tel. 585 8028 | Tel. 584 5794 |

| | |
|---|---|
| **EMERGENCIA** | 911 |

**POLIS**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

**BOTICA**

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

**UTILIDAD**

| | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

**FUNERARIA**

| | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Tel: 582 2116 /582 2010

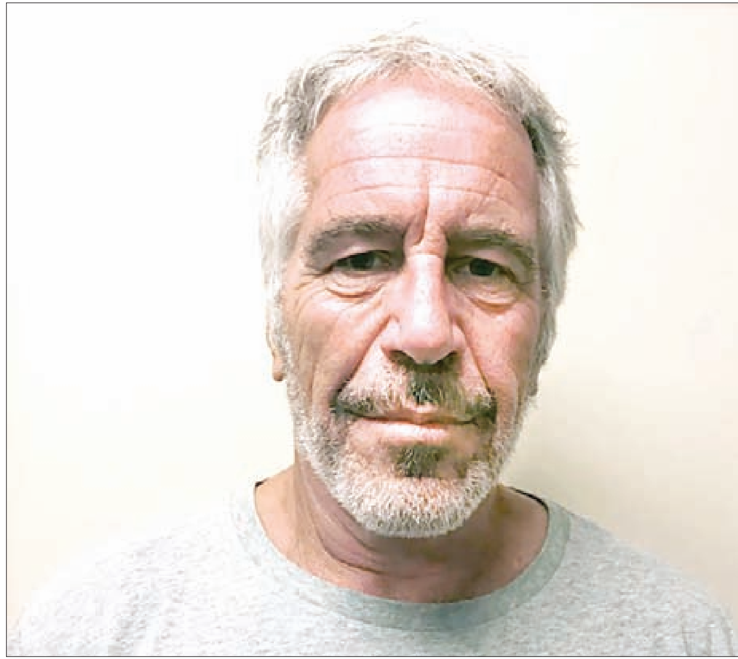
**Taxi Adres Services (24h)**
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

# Reino Uni ta despedi embahador di Merca Peter Mandelson a causa di su conexion na Jeffrey Epstein

**(AP) - Prome Minister di Reino Uni Keir Starmer riba diahuebs a despedi e pais su embahador na Merca, Peter Mandelson, a causa di su conexion na ofensor sexual condena Jeffrey Epstein.**

Den un declaracion den House of Commons diahuebs, minister di Exterior Stephen Doughty a bisa cu e decision a bini den bista di e publicacion e siman aki di e-mail cu Mandelson a manda Epstein den añanan 2000, den cual el a duna su sosten na e difunto hasta ora cu e tabata enfrentando prison pa ofensanan sexual.



Douthy a bisa cu e e-mailnan aki ta demostra e “profundidad y extento” di Mandelson su relacion cu Epstein tabata “materialmente diferente” for di loke tabata conoci ora cu a nombra su persona embahador na Washington aña pasa despues di e partido su victoria den eleccion.

Mandelson a tuma e posicion aki den februari despues di loke e gobierno a describi como un proceso “extenso” di evaluacion. El a expresa lamento profundo cu su conexion anterior cu Epstein y a bisa cu e no tabata sa nada tocante su actividadnan criminal.



“Den bista di e informacion adicional den e e-mail skirbi pa Peter Mandelson, e prome minister a pidi e secretario di exterior retira su persona como embahador di Merca,” Doughty a bisa.
En particular, el a señala na Mandelson su sugerencia den un e-mail cu Epstein su prome condena den 2008 tabata “eroneo y mester keda desafia.”

# Pronostico di tempo

**Tempo:**
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco
Den marduga y mañan: parcialmente te brevemente hopi nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 34 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 35 pa 40 grado Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo: 6:43pm
Subida di solo: 6:29am

**Biento:**
Modera for di direccionnan generalmente oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 m/ora, 7 te 16 nudo).
Durante di dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 m/ora, 17 te 27 nudo)

**Situacion general di tempo:**
Aire relativamente seco den atmosfera regional lo stroba desaroyo di nubianan cu por produci awasero.
Mas aleu por bisa cu un ola tropical ta drentando parti oost di caribe y lo trece poco humedad den region local durante e weekend venidero. Esaki lo aumenta e posibilidadnan di awasero e ora ey.



**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**
Na partinan protege di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil te modera, rond di 2 te 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan alrededor di 4 pa 6 pia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

***"Forever remembered for her gentle heart, bright spirit, and endless kindness."***

Nos ta anuncia fayecimento di



## Rina Johanna Celestijn-Arends

***09-08-1941 - †09-09-2025**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

***"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23***



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

## Sr. Oswaldo F. van der Linden

***05-08-1945 – †09-09-2025**

Acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 20 di September 2025 di 1'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

***"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23***

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



## Vivecca M. Franken

Cariñosamente yama "Juffrouw Vivecca"

***19-09-1965 - †10-09-2025**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

***Met diep verdriet, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij kennis van het overlijden van***



## Mario Lie Hap Po

**28 mei 1954 – 6 september 2025**

In zijn leven was Mario actief als consultant en directeur van POMC N.V., waar hij met grote toewijding en vakmanschap zijn kennis deelde.
Hij laat een blijvende indruk achter bij iedereen die met hem heeft gewerkt en samengeleefd.

Wij zullen hem herinneren als een gedreven professional, een betrokken mens en een geliefde steun voor zijn dierbaren.

—

De uitvaart heeft in besloten kring plaatsgevonden.

A BAY SOSEGA DEN BRASA DI SEÑOR

# FRANKLIN ANDREÉ LEÁÑEZ

14MARCH, 1943 - 7 SEPTEMBER, 2025

Manera ta deseo di e difunto, cremacion ta tuma luga den seno familiar riba diasabra 13 di september 2025 na Olive Tree Funeral Home na Piedra Plat y lo hib'e despues na su ultimo luga di sosiego na Corsou.

Ta ricibi bishita di condolencia riba diasabra 13 di september 2025 for di 9:00 am pa 11:00 am na Olive Tree Funeral Home na Piedra Plat

No ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



***Ela sali for di e bida aki serenamente, drenta na sonjo eterno sin sufrimento y rondona di amor,***
***Nos lo keda recorda su bondat su consenshi y e amor sin medida cu ela comparti cu tur esnan cua konose di dje, su paz lo keda semper den nos curason***

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

## Sr. Agripino Lampe

Mihor conoci como: "Ovito of Buchi"
***15-02-1936 †06-09-2025**

Na nomber di su:
**Casa:** Aura Jarsagaray-Lampe

**Yiunan:**
Oneilda Lampe
Myra Lampe
Jorge y Maria-Eugenia Lampe-Baron
Edseline y Angelo Meulens-Lampe

**Nieto/anan:**
Jurgen Angela & Mary-Laine Feliciana
Marny Bes & Joanne Maduro Na Hulanda
Vernima Angela & Courtney Wouters
Jordy Lampe Justin Lampe
Gincent, Ginyra Winklaar
Jayseline Meulens

**Bisanieto/anan:**
Georgina Bes (Na Hulanda), Georgiana Bes (Na Hulanda), Xiondrick Angela, Joshvier De Cuba (Na Bonaire), Georgia Bes (Na Hulanda), Keivy-Ann Angela, Qlaine Wouters

Rumannan y Famia, Swa y Cuñanan y Famia Sobrino y Sobrinanan Primo y Primanan. Comer Compernan, Ihanan, Amigo/anan, Amistadnan y Ex Coleganan Di Taxi(54)

**Famia:** Lampe, Jarzagaray, Baron, Meulens, Angela, Bes, Winklaar, Wouters, Feliciana, Maduro, Rosel, Paesch, Flanegin, Odor, Koolman, Rosario, Kelly, Albertsz, Kock, Winterdaal, Atencio, Schotborg, Anthonij, Croes, Quant, Werleman, Curiel, Nunez, Vrolijk, Figaroa, Hodge, V/D Biezen, Dirksz, Penja, Carolina, Dabian, Tromp, Luidens, Zambrano, Geerman, Langedijk, Maria, Dubero, Rasmijn, Bello, Hoek y Willems.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia

**Condolencia** lo tuma lugar diahuebs 11 di september 2025 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

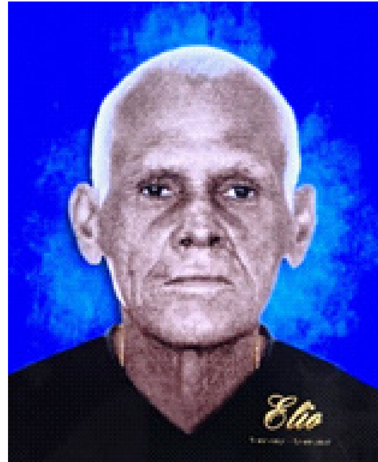
**Acto di entiero** lo tuma lugar diabierna 12 di september 2025 di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues lo sali bai pa santana catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

***"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.***
***Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.***
***E ta hibami na awa trankil,***
***pa mi bolbe haña forsa".***
***Salmo: 23***

Nos ta anuncia fayecimento di



## Elio Tromp

***08-04-1952 - †02-09-2025**

Na nomber di su:
**Rumannan:**
† Serapio y †Ani La Rosa
†José (Joy) y †Viola La Rosa
†Cornlio La Rosa y †Rosa v/d Biezen
†Wawa y †Siska La Rosa
†Efrain y †Benita Milano
†Guillermo Tromp
†Virginia Stuart-La Rosa y †Godfried Stuart
†Maria Marcelina La Rosa
†Sira Amelia Maduro-La Rosa y †Carlos Maduro
†Gloria Milano

**Ayudante:** Sylvia Ridderstap-Maduro

**Amiga(o)nan:**
Natasha Ramazar
Maritza Silie
Geraldin Giraldo Vargas
Victor Wong Damian
Amara Wong Dominguez

**Famia:** Tromp, La Rosa, Maduro, Stuart, Milano, Franken, v/d Biezen, Croes, Dirks, Danje, Sno, Ridderstap

Subrino(a)nan, primo(a)nan, bisiñanan y conocirnan y demas famia na Curacao, Venezuela, y Hulanda

**Acto di despedida** lo tuma lugar diabierna 12 di september 2025 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home.
**Cremacion** lo tuma lugar den seno familiar.


FIND US ON
BONDIA ARUBA
www.bondia.com
ALSO AVAILABLE ON

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

***I said. "Oh That y had the wings of a dove!***
***I would fly away and be at rest.***
***Psalms 55,6.***



Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di nos Creador, nos ta anuncia Fayecimento di:

## Jeanette Filomena Kluijtmans Wernet

Cariñosamente yama: "Netty", "Tanti", "Moma".
***07-11-1950 - †05-09-2025**

**Sra Viuda di:** †Petrus Hendrikus Kluijtmans.

**Mama di:**
Rosalda Kluijtmans
Rachelle Kluijtmans

**Moma di:**
Yeandra Lee
Zue Yek Lee
Yochen Lee y Celyna Thiel.

**Bisamoma di:** Aeverly Lee

**Rumannan:**
†Cerilio "Cis" Wernet.
Rigoberto "Chando" y Florentina Wernet Paniagua Monte de Oca.
Rudolf "Doy" Wernet y Flordelina Santos.
Helena Wernet.

**Manera ruman:**
Luisa "Betty" Petrocchi.
Anna Werleman.
Swienda Hengeveld.

**Sobrino y sobrinanan:**
Giovanni y Margelain Wernet Ras y yiunan.
Raynold Wernet.
Mirianda y Benjamin Boekhoudt Wernet y yiunan.
Sue-ann y Christopher Caroline Wernet y yiunan.
Cedric y Kiara Lacle Vandrepol y yiunan.
Ronald y yiu.
Charina del Rosario y yiu.
Jasmine Wernet y Nestor Quintana y yiu.

**Amistadnan stima di cas:**
Lucia y Nady Werleman, Lucien de Cuba,
Rosa Kock, Jan y Corrie van Lier,
Margreet de Kort, Armando.

**Primo y prima mas serca:**
Sierra Arends
Randolph Arends
Michael Arends

Demas primo y primanan stima, bisiñanan, conocirnan y demas Famianan na Aruba, Boneiro Curaçao y Hulanda.

**Ta invita pa acto di condolencia y despedida** cual lo tuma lugar na Pray Funeral Home, diahuebs 11 september 2025, di 6or pa 8or di anochi.
Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Si nos a lubida un of mas persona nos ta pidi nos sincero disculpa.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

# Sospechoso den intento di asesinato di Trump ta renuncia su declaracion di apertura den huicio



**(AP) — Un sospechoso den huicio pa purba di asesina presidente Mericano, Donald Trump mientras e tabata hunga golf na South Florida aña pasa a renuncia su derecho di continua duna un declaracion di apertura ayera, ora el a desvia di e tema y a papia tocante Adolf Hitler y e guera na Ucrania y Gaza.**

Ryan Routh, kende ta representando su mes, a ser adverti pa hues Aileen Cannon pa keda riba e tema en cuestion. E hues a pidi dos biaha pa e hurado bandona e sala pa asina e por a trata e tangente inespera den declaracion di apertura di Routh.

Tanto Routh como fiscalnan a ricibi 40 minuut cada un pa haci comentarionan di apertura, pero e argumento inicial di Routh, lesa di un declaracion por escrito, a dura menos cu 10 minuut prome cu e hues a bisa cu el a renuncia e derecho pa continua pasobra el a keda papia di asuntonan no relaciona.
“Mi a duna bo un chens mas y bo a continua lesa loke no tin relevancia pa e caso aki,” Cannon a bisa.

Durante declaracion di apertura di fiscalia, fiscal John Shipley a bisa hurado cu Routh kier a sigura cu no lo reeligi Trump den Cas Blanco. “Su complot a ser construi cuidadosamente y mortalmente serio,” Shipley a bisa.

Routh a declara su mes inocente pa cargonan di intento di asesinato di un candidato presidencial mayor, atake contra un agente federal y varios violacion di arma di candela.

Fiscalnan a bisa cu Routh, 59, metodicamente a planea pa mata Trump pa varios siman prome cu pone un rifle den e matanan mientras Trump tabata hunga golf dia 15 di september 2024 na su country club na West Palm beach. Un agente di Servicio Secreto a mira Routh prome cu Trump a pasa su dilanti. Oficialnan a bisa cu Routh a punta su rifle riba e agente, kende a tira, causando cu Routh a tira su arma y a huy sin dispara.

Apenas nuebe siman prome, Trump a sobrevivi otro intento contra su bida mientras e tabata campaña na Pennsylvania. E homber ey a tira ocho biaha, cu un bala alcansando horea di Trump, prome cu un sniper di Servicio Secreto a tira riba sospechoso.

Cinco testigo a testigua diahuebs, incluyendo dos agente di Servicio Secreto, dos di FBI y un testigo cu a sigui Routh den su auto despues di e tiramento pa por skirbi su plach’i number.

Tommy McGee, e testigo, a bisa cu e tabata core den auto banda di e campo di golf ora el a scucha tiramento y a mira un homber sali for di e matanan subi caya, casi dal su auto. McGee a bisa cu e sospechoso a mir’e den su cara. Unabes e sospechoso a subi un auto y huy, McGee a bisa, el a siguie pasobra e tabata kier yuda polis, sin realisa cu Trump tabata involucra.

Routh a haci apenas algun pregunta na e testigonan den examinacion, y ora el a hacie, el a referi na su mes den tercer persona, resultando den algun intercambio incomodo cu agente di Servcio Secreto, Robert Fercano, kende a mir’e den e matanan. Routh a puntra e agente si el a keda herida pa loke a sucede, y Fercano a contesta: “Mi no a haya daño fisico, pero mi a haya daño mental pasobra bo a punta un arma riba mi.”

Fercano a describi cu e tabata den un golf cart apenas 1.5 meter leu di Routh ora el a mir’e punta un arma for di e matanan.

E huicio a cuminsa casi un aña despues cu fiscalnan ta bisa cu Fercano a stop e intento pa tira e nominado presidencial Republicano. Ta spera cu e huicio ta bay dura dos of tres siman. Inicio di e huicio ta yega mientras polis ta busca e asesino cu a mata influencer conservador, Charlie Kirk na un campus universitario na Utah diaranson.

Cannon ta un hues nombra pa Trump cu a ricibi scrutinio pa su tratamento di un caso criminal acusando Trump di warda ilegalmente documentonan clasifica na su propiedad Mar-a-Lago na Palm Beach.

Routh tabata un trahador di construccion di North Carolina kende den añanan recien a muda pa Hawaii. Describiendo su mes como un lider mercenario, Routh a papia cu cualkier persona cu lo scucha tocante su plannan peligroso, algun biaha violento, pa hinca su mes den conflictonan rond mundo, testigonan a bisa AP.

Den e dianan inicial di e guera na Ucrania, Routh a purba di recluta soldadnan di Afghanistan, Moldova y Taiwan pa bringa contra e Rusonan. Na su pueblo natal di Greensboro, North Carolina, el a keda aresta na 2002 pa evadi un parada di trafico y barica su mes contra polis cu un machine gun completamente automatico y un “arma di destruccion masivo”, cu a resulta di ta un explosivo cu fuse di 25.4cm.

The Birdie
• CLUB HOUSE RESTAURANT •
Golden Hour
By The Lighthouse
TIERRA DEL SOL
GOLF COURSE
Live entertainment with Marisela
Every Saturday
5:30PM - 7:30PM | **50% Happy Hour**
25% Local Discount on The Birdie Menu
Reservations: +297 699 - 9317

NOW WHEN YOU SHOP,
**GET CREDIT** AT THE **CASH PRICE**

# 25% OFF YOUR INTEREST RATE
## ON ALL PLANS

PLUS

## FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS

**LIMITED TIME**

**VISIT US TODAY.**






BUY NOW
**PAY US LATER**



AMC UNICON MEGASTORE
569-2407

AMC UNICON SAN NICOLAS
568-9070

Horario: 9am - 6pm
Dialuna pa Diasabra